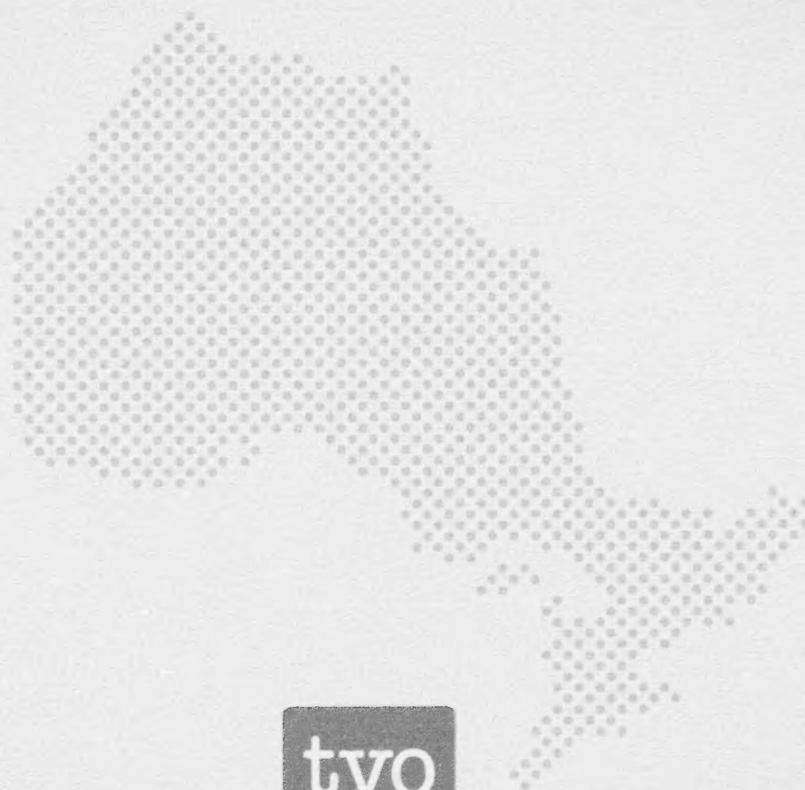
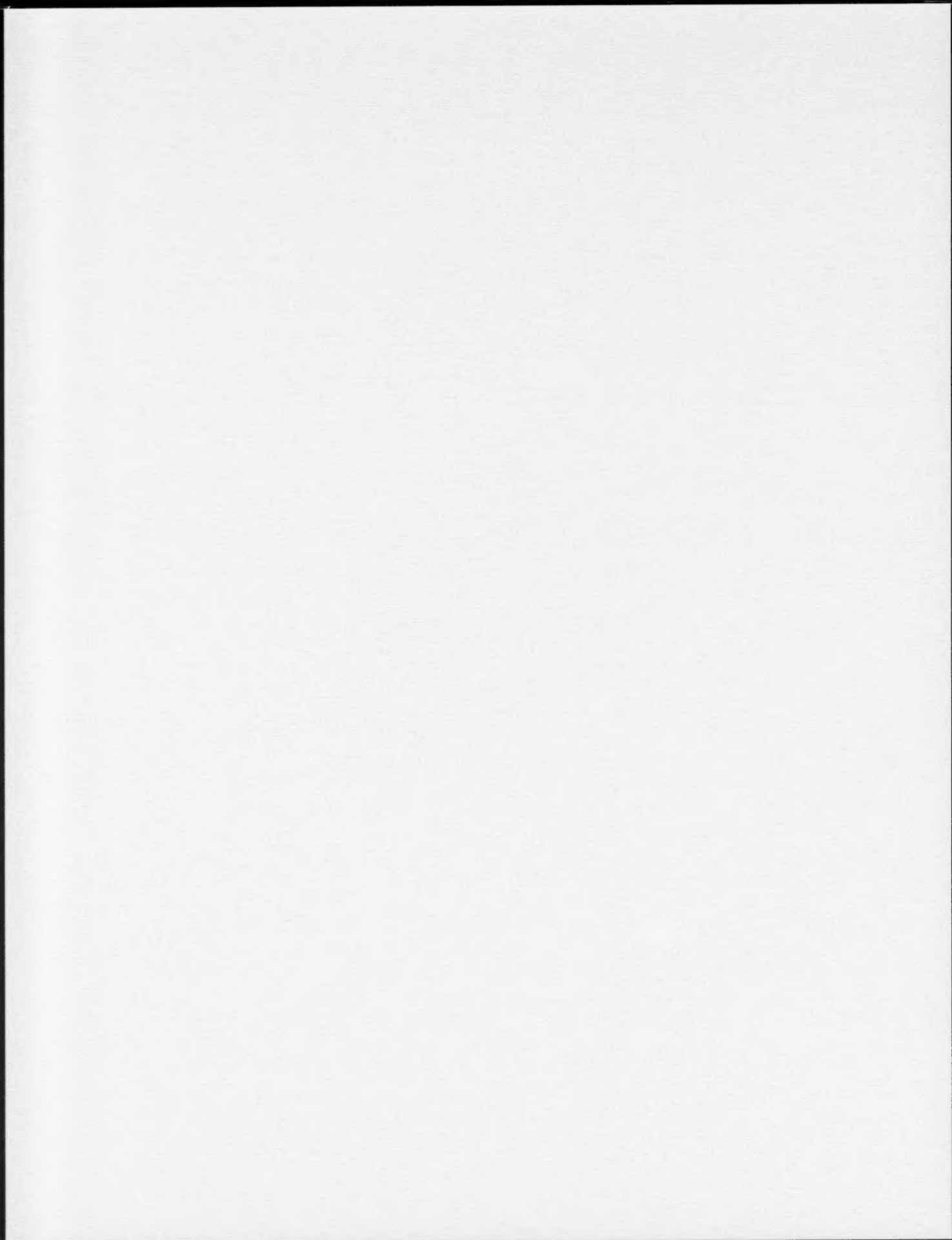




## RAPPORT ANNUEL 2012-2013



L'OFFICE DE LA TÉLÉCOMMUNICATION ÉDUCATIVE DE L'ONTARIO



## LETTRE D'ACCOMPAGNEMENT

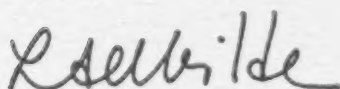
À : l'Honorable Liz Sandals

**Ministre de l'Éducation**

Queen's Park

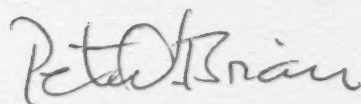
Nous avons le plaisir de vous présenter le rapport annuel de l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario pour l'exercice financier du 1<sup>er</sup> avril 2012 au 31 mars 2013, conformément à l'article 13 de la Loi sur l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario.

Veuillez agréer, Madame la Ministre, l'expression de notre très haute considération.



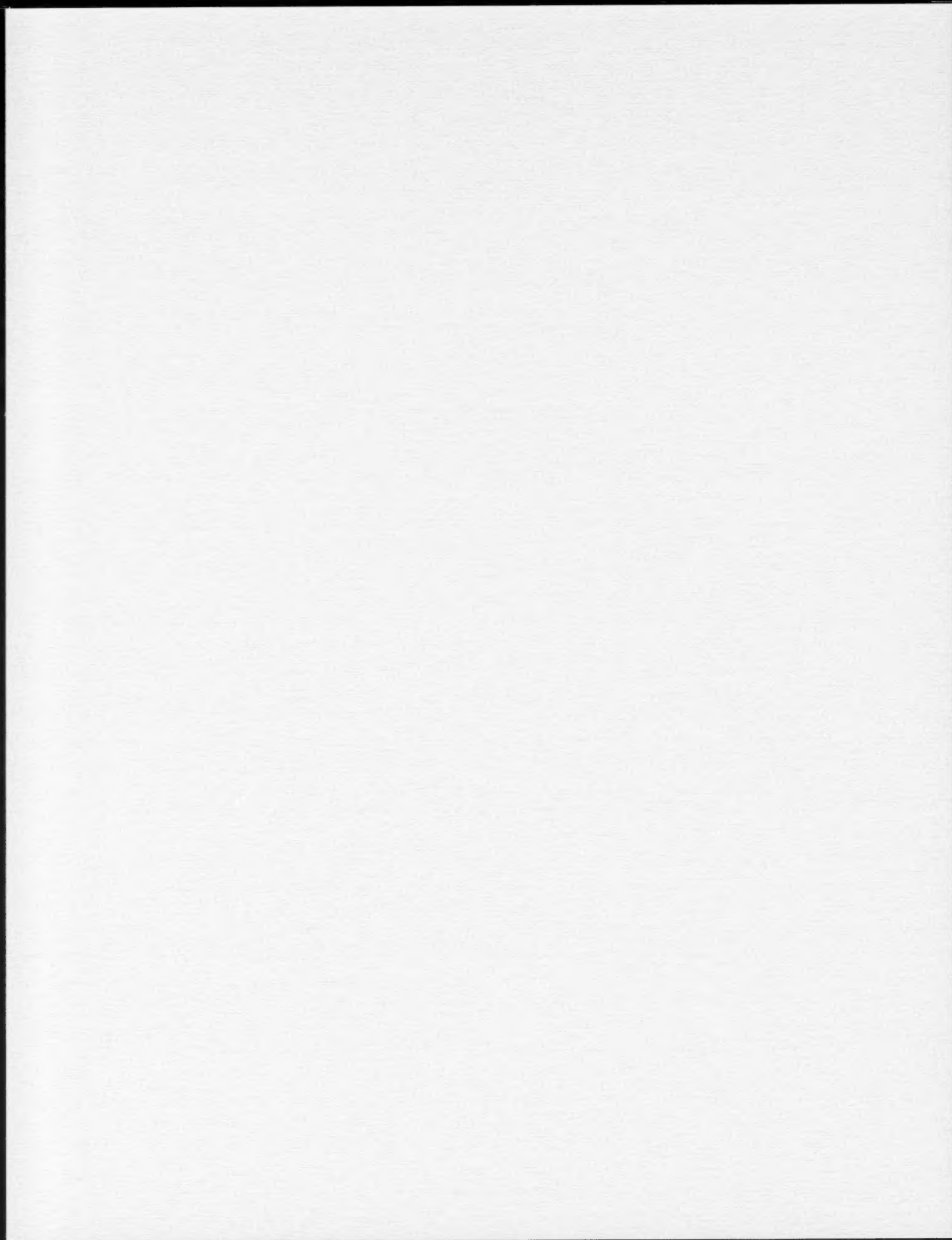
**Lisa de Wilde**

Présidente-directrice générale



**Peter O'Brian**

Président du conseil d'administration





## ÉNONCÉS DE MISSION ET DE VISION

### MISSION

TVO est l'organisme de télécommunication éducative publique et une source fiable de contenu éducatif interactif qui informe, inspire et suscite la curiosité et la réflexion.

### VISION

TVO a pour vision de faire en sorte que, grâce à ses médias éducatifs, les habitants de l'Ontario puissent être des citoyens engagés.

## PRIORITÉS POLITIQUES EN ÉDUCATION

**TVO utilise ses ressources médiatiques pour appuyer les priorités politiques suivantes du ministère de l'Éducation de l'Ontario :**

---

Contribuer à préparer les enfants pour l'école et les aider à devenir de bons élèves,

---

Accroître l'implication des parents dans l'éducation de leurs enfants,

---

Encourager la participation des citoyens et l'engagement public,

---

Augmenter le taux d'obtention de diplômes de la province en fournissant une éducation à distance de qualité aux Ontariennes et aux Ontariens qui cherchent à terminer leurs études secondaires ou qui souhaitent réussir aux tests GED (tests d'évaluation en éducation générale).

---

**tvo**



## TABLE DES MATIÈRES

03

Lettre à la ministre de l'Éducation

05

Énoncés de mission et de vision,  
priorités en éducation de TVO

08

Messages du président et de la PDG

14

Points saillants sur le rendement

22

Prix et distinctions

23

Remerciements aux donateurs  
et aux commanditaires

24

Conseil d'administration

25

Conseil consultatif des  
conseillers régionaux

26

Divulgarion des salaires

27

États financiers

## MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

En des temps où tous les médias réagissent à un monde en transition dans lequel le contenu est distribué sur de multiples plateformes, et où les modèles d'affaires sont nouveaux et les contraintes financières aussi, TVO va de l'avant, suivant un programme précis et offrant davantage aux Ontariennes et aux Ontariens qu'auparavant.

2012-2013 a été une année de choix pour TVO, choix qui en fin de compte ont placé l'organisme sur la voie du succès. En novembre, TVO a annoncé un plan qui répond à notre réalité financière, tout en alignant la stratégie de contenu de TVO sur nos priorités de base. Cette stratégie nous permet de consacrer encore plus de ressources vers une innovation numérique continue pour que nous puissions continuer d'étendre les limites des médias éducatifs et offrir le type d'expériences d'apprentissage uniques auxquelles les Ontariennes et Ontariens en sont venus à s'attendre de TVO.

D'une année sur l'autre, l'impact de TVO ne cesse de croître. En 2012-2013, nous avons de nouveau assisté à une hausse significative de la consommation de notre contenu sur l'ensemble des plateformes numériques, avec des flux et des téléchargements de nos vidéos, la plupart produites par TVO, dépassant la barre des 20 millions pour l'année.

Mes collègues qui siègent au Conseil d'administration et moi-même félicitons Lisa de Wilde, présidente-directrice générale, pour son leadership à faire passer TVO d'une simple station de télévision à l'organisme média éducatif fort à propos qu'il est devenu. Puisque la technologie transforme radicalement la manière dont les gens apprennent, c'est une époque formidable que de se trouver dans le domaine des médias éducatifs. Nous remercions également le personnel et la direction pour l'expertise et l'engagement qu'ils démontrent à l'évolution constante de TVO en tant que leader mondial dans l'utilisation des médias visant à éduquer, informer, inspirer et engager.

Nous aimerions également étendre nos remerciements au Conseil consultatif des conseillers régionaux de TVO, notre réseau de bénévoles résidant aux

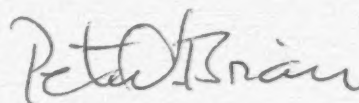


PETER O'BRIAN

quatre coins de la province, pour tout ce qu'ils ont accompli cette année en vue de susciter un intérêt accru pour TVO dans leurs communautés. J'aimerais remercier personnellement Penny Eizenga, Kambiz Kazemi et Judith Robertson dont le mandat comme membres du Conseil d'administration a pris fin, pour leur contribution essentielle à TVO et pour leur engagement à servir l'intérêt public.

Au nom du Conseil, j'exprime notre reconnaissance au gouvernement pour l'appui qu'il donne à TVO, organisme média éducatif public et je remercie les dizaines de milliers d'Ontariennes et d'Ontariens qui soutiennent généreusement TVO chaque année par des dons de bienfaisance.

La raison d'être de TVO est de rendre notre monde meilleur, d'apporter de l'aide à chaque enfant de l'Ontario en vue de leur donner l'amour d'apprendre et de permettre à chaque citoyen de devenir un citoyen engagé. Je suis extrêmement fier de la différence que nous faisons dans la vie des enfants, des parents et des citoyens de toute la province, tenant notre promesse éducative de bâtir un Ontario brillant, plus conscient et mieux informé.



Peter O'Brian



## MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE-DIRECTRICE GÉNÉRALE

TVO existe en vue de rendre les Ontariennes et les Ontariens plus brillants, plus conscients et mieux informés. C'est une mission noble qui contribue à un écosystème éducatif plus fort et à la richesse culturelle et économique de la province.

En tant qu'organisme financé par les deniers publics, TVO a pour responsabilité de tenir sa promesse quant à sa mission éducative, en ayant l'impact le plus remarquable, sur de multiples plateformes. Au cours de l'an passé, TVO est devenu un organisme plus rationalisé et axé sur l'innovation et ceci dans le but d'accomplir notre mission et de contribuer davantage à l'Ontario.

Maintenant si je considère l'exercice financier qui vient de s'achever, je suis frappée par la complexité du chemin que TVO a parcouru d'une part, en tant qu'organisme gouvernemental en des temps de ressources limitées, et d'autre part, en tant qu'organisme média en des temps de changement transformationnel dans l'industrie. Du point de vue de l'organisme, l'an dernier a été véritablement une année où il a fallu faire des choix et apprendre à faire plus, avec moins.

### Plan précis pour l'avenir

En novembre, nous avons annoncé un plan en vue de réagir à la réduction de financement de la part du gouvernement de l'Ontario. Nous avons fait des choix difficiles, impliquant une réduction de l'effectif et l'annulation de trois émissions appartenant à notre patrimoine. Dans le même temps, l'un de nos choix les plus importants était d'assurer qu'il nous était possible d'accroître nos investissements dans l'innovation numérique dans les deux domaines-clés que sont les médias éducatifs destinés aux enfants et les affaires publiques. Ces domaines sont la force de TVO et nous avons pris la décision de leur consacrer nos efforts, parce que nous savons que nous les faisons différemment – et plus efficacement – que n'importe quel autre organisme média.



LISA DE WILDE

Le rythme auquel l'industrie des médias évolue aujourd'hui est sans précédent. La technologie a changé à jamais chaque étape de la création de contenu et du processus de distribution. Ceci est vrai pour tous les organismes médias. Pour TVO, la révolution numérique est synonyme de réinvention et d'essor. TVO accueille cette occasion à bras ouverts avec l'idée de fournir des expériences éducatives qui auront un impact plus grand pour les Ontariennes et les Ontariens de tous les âges et d'optimiser encore plus l'argent des contribuables.

À un moment où la portée de la diffusion de TVO est restée stable, la consommation du contenu de TVO en ligne a littéralement explosé. TVO a eu une audience cumulée de plus de 11 millions d'Ontariennes et Ontariens âgés de 2 ans et + pour la télé l'an passé<sup>1</sup> (une légère augmentation par rapport à une portée de 10,8 millions l'année précédente), tandis que pour le contenu de TVO en téléchargements, en flux vidéos et balados, elle a dépassé les 20 millions, une augmentation de 3 millions par rapport à l'année précédente<sup>2</sup>. Ces chiffres font état d'accroissements significatifs de la qualité et de l'incidence des expériences éducatives visant les Ontariennes et les Ontariens.

Le succès de TVO en tant qu'organisme des médias numériques est manifeste dans tout le rapport annuel de cette année. La mise en évidence de la stratégie numérique de TVO est le point de mire de l'innovation. Pour avoir plus d'incidence au sein d'un paysage médiatique fragmenté, TVO innove afin de pousser les limites des médias éducatifs. Voilà

1. BBM – Ontario – Audience cumulée par année de diffusion (1 minute) de 2009-2010 Toutes les régions.

2. Balados: SoundCloud; Flux: gestion de contenu de Brightcove et de YouTube; App: Distimo.



## MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE-DIRECTRICE GÉNÉRALE

(suite)

plus de 40 ans que TVO suit ce cap, un jalon que nous accueillons à bras ouverts sans exception.

### Davantage d'occasions d'apprentissage pour les enfants et les parents

Le croisement entre la technologie et la pédagogie est une tendance envers laquelle TVO a un grand rôle à jouer. Afin de continuer à innover dans cet espace, TVO affecte des ressources additionnelles au contenu d'apprentissage numérique du 21<sup>e</sup> siècle pour les enfants, les parents et les enseignants.

Cette année encore, TVO est fier d'avoir offert plus d'applis éducatives aux enfants que tout autre radiodiffuseur au Canada. Ceci correspond directement au programme d'innovation de TVO, à notre expertise dans les médias numériques et dans la manière dont les apprenants d'aujourd'hui sont en quête d'expérience éducative qui a lieu sur les multiples plateformes. En effet, 61 % des ménages canadiens avec des enfants de moins de douze ans possèdent deux écrans ou plus à la maison, neuf pour cent de plus par rapport aux ménages canadiens en général. (52 %)<sup>3</sup>. En gardant cela à l'esprit, TVO est bien placé pour répondre aux besoins des apprenants de l'Ontario d'aujourd'hui.

Ajoutant aux ressources en ligne, la TVOKids Homework Zone, a l'an passé vu également le lancement de la TVOKids Teacher Zone en ligne. La Teacher Zone se sert des ressources existantes de TVOKids et montre aux éducateurs, grâce à des plans de leçon détaillés, la manière de les incorporer dans leurs classes de la maternelle à la 4<sup>e</sup> année en utilisant des tableaux blancs interactifs. Elle comprend des leçons qui couvrent des parties des matières du programme-cadre de l'Ontario de maths, des arts du langage, des sciences, des sciences sociales et de l'éducation physique. TVO étendra durant l'année à venir cette suite unique de ressources.

L'étude indépendante la plus récente conduite par le partenaire en recherche de TVO, l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario (IÉPO) de l'Université de Toronto, a de nouveau montré que les ressources de TVOKids aident les enfants à apprendre. En juin 2012, l'IÉPO a publié les résultats d'une étude officielle

qu'ils ont menée sur deux jeux de TVOKids conçus pour améliorer la mémoire de travail – Hop Frog Hop et Ribbit Frog Ribbit. La recherche de l'IÉPO a conclu que les enfants qui ont joué à ces jeux présentaient des progrès plus importants dans tous les exercices de maths ou liés aux maths. Puisque les maths continuent d'être une matière ayant la priorité dans le Système d'éducation de l'Ontario, TVO a un large inventaire de ressources en mathématiques qui fonctionnent. C'est l'un des nombreux moyens suivant lesquels TVOKids offre une valeur éducative qui n'a pas son pareil dans aucun des médias canadiens.

Ces résultats ne sont pas surprenants pour les parents qui voient leurs enfants développer l'amour d'apprendre tout en regardant des blocs de programmation comme *Gisele's Big Backyard* et *The Space* ou en ayant une expérience éducative en ligne avec TVOKids.com ou par l'intermédiaire des 28 applis de TVOKids. Le processus Educational Blueprint de TVOKids est notre feuille de route dans la conception de contenu reflétant l'engagement de TVO à fournir du contenu éducatif aux normes les plus élevées. Il garantit que chaque élément de contenu fait par TVOKids appuie le programme-cadre de l'Ontario, est conçu par des experts en éducation et mis à l'essai dans des écoles auprès des enseignants et des enfants. C'est l'une des raisons pour lesquelles les Ontariennes et Ontariens jugent TVO comme étant la marque de médias à laquelle ils font « le plus confiance » et qui est « la plus éducative » pour les enfants au Canada<sup>4</sup>.

### The Agenda with Steve Paikin et l'augmentation de l'engagement des citoyens

De nouveau cette année, *The Agenda with Steve Paikin* a mérité sa réputation de destination de débats engagés et éclairés à l'antenne et en ligne sur des questions qui ont de l'importance pour les Ontariennes et les Ontariens. En plus d'une diffusion tous les soirs, l'équipe de *The Agenda* a livré 635 billets de blogue de *Inside Agenda*, a tenu 55 clavardages en direct, a produit plus de 130 vidéos exclusives pour le Web et a aidé les Ontariennes et les Ontariens à mieux comprendre le monde avec une dizaine d'infographies. À l'automne, Steve Paikin a célébré ses premiers vingt ans à TVO. À cette

3. Sondage de MTM

4. Étude d'Ipsos Reid 2011

occasion, TVO a tenu son premier dîner annuel de financement, auquel ont notamment participé tous les premiers ministres de l'Ontario en vie, les anciens comme l'actuel.

TVO s'est associé au Centre de toxicomanie et de santé mentale (CAMH), mondialement connu, en présentant Mental Health Matters Week. *The Agenda with Steve Paikin* a présenté le contenu de TVO des multiples plateformes et a engagé les Ontariennes et les Ontariens dans une discussion importante à propos de la toxicomanie et de la santé mentale. L'Ontario Psychological Association (OPA) a rendu honneur à *The Agenda* pour son excellence dans la couverture des questions de toxicomanie, de santé mentale et de psychologie, au cours de la campagne. En présentant le prix à l'équipe de *The Agenda*, Dre Connie Kushnir, présidente de l'OPA a indiqué « *The Agenda with Steve Paikin* s'est penché sur la santé mentale d'une manière qui aide à réduire le stigmate et la discrimination et à favoriser la tolérance et la compréhension. » Le travail de *The Agenda* pour la série a également remporté un prix de la fonction publique de la part de la succursale de Toronto de l'Association canadienne pour la santé mentale. Tout le monde à TVO est extrêmement fier de la manière dont nous avons été capables d'éclairer le débat entourant la toxicomanie et la santé mentale.

Dans l'édition de cette année de la série TVO on the Road, TVOKids, TVOParents.com et *The Agenda* ont invité les Ontariennes et Ontariens à en savoir davantage sur l'impact que la technologie a sur la manière dont les gens apprennent et sur l'avenir de l'éducation. TVO on the Road: Learning 2030 a fait escale à Kitchener-Waterloo, Peterborough et, plus récemment en juin 2013, à Sudbury. La série est conçue en vue du sommet international : Waterloo Global Science Initiative's (WGSII) Equinox Summit en septembre 2013, d'où TVO sera basé dans le cadre d'une semaine de programmation en partenariat avec l'Institut Perimeter du Canada. Ceci est l'exemple type de ce que TVO fait de mieux—s'attaquer à une question complexe et la cerner d'analyse approfondie et de plus de contexte.

Tout au long de l'année, l'équipe de *The Agenda* a fourni une analyse en profondeur incomparable et des

occasions d'implication grâce à un engagement à utiliser la technologie de manière innovante. L'utilisation par *The Agenda* de Google+ Hangouts (Vidéo-bulles) est un exemple de la manière dont la nouvelle technologie à bas prix peut améliorer l'expérience utilisateur, tout en fournissant un moyen nouveau d'engager les Ontariennes et les Ontariens dans les grandes questions de l'heure. Au cours de l'année à venir, TVO s'inspirera de ce modèle et fournira encore plus d'occasions de se servir de la technologie comme plateforme pour déclencher des discussions et des débats éclairés.

En décembre, j'ai reçu une lettre qui exprime merveilleusement l'impact de *The Agenda*. Dans la lettre, une personne de Collingwood, faisant un don à TVO pour la première fois, écrivait : « Si plus de gens regardaient *The Agenda*, nous vivrions dans un monde meilleur. » Je crois en effet que l'Ontario est mieux placé du fait de la contribution unique que TVO et *The Agenda* apportent à notre société civile.

### Aider les gens à comprendre le monde

Les documentaires font partie intégrante de la stratégie de TVO en ce qui concerne son contenu. Ils aident les gens à avoir une meilleure compréhension du monde et ajoutent à l'engagement de TVO d'informer et d'engager les Ontariennes et les Ontariens sur les questions qui définissent notre société. TVO appuie les réalisateurs de l'Ontario en commanditant plus de documentaires d'opinion que tout autre télédiffuseur canadien. Une caractéristique principale des documentaires de TVO est qu'ils ont d'importantes histoires à raconter—des histoires qui sans cela ne seraient pas dites.

Une série documentaire récente dont nous sommes très fiers est la série saluée par la critique internationale *The Water Brothers*, qui suit deux frères de Toronto, Alex et Tyler Mifflin, alors qu'ils voyagent aux quatre coins du monde avec pour optique de sensibiliser les gens sur les questions liées à l'eau. *The Water Brothers* a remporté de nombreux prix dont le prestigieux BBC Earth Panda Award for Best Newcomer au Wildscreen Festival 2012 en Grande-Bretagne et quatre prix au Houston WorldFest Film Festival dont le Special Jury Prize for Best TV/Cable

## MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE-DIRECTRICE GÉNÉRALE

(suite)

Production. Nous nous réjouissons d'avance de pouvoir présenter, en première mondiale, la deuxième saison en septembre 2013.

Un des nombreux temps forts des documentaires de l'année qui vient de s'écouler a été la participation de TVO à la campagne internationale Why Poverty?. TVO était l'un des 70 télédiffuseurs qui se sont joints à cette initiative novatrice mondiale ayant pour objet de sensibiliser le public aux problèmes de pauvreté, de démarrer un débat simultané international et d'inspirer une nouvelle logique pour trouver des solutions. En plus de diffuser 8 documentaires d'une heure, TVO a commandité 10 courts métrages documentaires conçus en vue de remettre en question les conceptions très répandues de la pauvreté et de donner une perspective ontarienne à ce débat international. TVO a également produit du contenu exclusif pour le Web, a présenté des projections au sein des communautés dans toute la province et a engagé les Ontariennes et les Ontariens dans un débat en ligne et par le biais des médias sociaux. Au total, la campagne Why Poverty? de TVO a atteint 1 million d'Ontariennes et d'Ontariens.

TVO contribue à la communauté de production télévisuelle en Ontario, attirant chaque année 25 millions de dollars en budgets de production pour les producteurs indépendants de l'Ontario, qui appuient plus de 3 000 emplois dans l'industrie. Ceci comprend les domaines sous représentés de la production enfance, des documentaires et des émissions dramatiques. En fait, sans TVO, nombre de ces productions ne verraient simplement pas le jour.

En 2013-2014, TVO diffusera quelque chose de différent qui représente la preuve de partenariats réussis. *Hard Rock Medical*, la première série dramatique commanditée par TVO, a reçu des fonds de la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario. C'est aussi un partenariat entre Moody Street Productions, Title Entertainment Inc., Distinct Features, Carte Blanche Films et The Aboriginal Peoples' Television Network. La série est librement inspirée de l'École de médecine du Nord de l'Ontario, mondialement connue, et suit la vie de huit étudiants en médecine. Tout au long de la

série, les téléspectateurs ont une idée de la nature distincte de prodiguer des soins de santé dans le Nord. Aussi, la région devient une figure centrale dans le scénario de l'émission. En tant qu'organisme média public, on connaît TVO pour sa programmation enfance, d'affaires publiques et pour ses documentaires. Cette fois-ci, nous nous servons de la fiction en vue d'engager les gens d'une nouvelle manière avec du contenu intelligent.

### **Homework Help fournit de l'aide là où les élèves en ont le plus besoin**

Le service hautement reconnu Homework Help a continué à faire toute une différence dans la vie des élèves, des parents et des enseignants en aidant à résoudre plus d'un million de problèmes de mathématiques. Homework Help est un service gratuit qui offre un tutorat en maths en ligne et des ressources médias numériques asynchrones aux élèves de l'Ontario de la 7<sup>e</sup> à la 10<sup>e</sup> année. Cela fait maintenant deux ans que le service a été mis à la disposition de tous les conseils scolaires de langue anglaise de la province et c'est un excellent exemple de la manière dont les ressources numériques peuvent donner vie à l'apprentissage.

### **Bâtir un modèle financier viable**

Offrir un excellent rapport qualité-prix est une force motrice pour TVO. TVO a toujours pour objectif prioritaire d'augmenter son efficacité et sa productivité afin de continuer d'être à propos, tout en bénéficiant du maximum de ce que la technologie numérique a à offrir aux citoyennes et citoyens de l'Ontario.

Côté revenus, la philanthropie est une excellente occasion pour TVO d'augmenter ses recettes auto-générées. Le monde compétitif des dons de bienfaisance au Canada est fort et grâce à cela TVO se perfectionne dans son approche à l'égard de l'intendance et de la fidélisation des donateurs. L'an passé, 41 122 Ontariennes et Ontariens ont montré leur soutien à TVO en faisant un don financier, contribuant ainsi 5,1 millions de dollars aux revenus.



Comme cité précédemment, TVO a tenu son tout premier gala de financement en l'honneur du 20<sup>e</sup> anniversaire de Steve Paikin à TVO. On prépare actuellement le second gala annuel en hommage au fondateur de TVO, le visionnaire William Davis.

En vue de soutenir notre programme de philanthropie, TVO a mis en place une nouvelle campagne télévisée à réaction immédiate mettant en vedette deux Canadiens illustres, Margaret Atwood et Robert Munsch. Tous deux sont convaincus du rôle important que joue TVO dans le paysage médiatique et étaient disposés à prêter leur nom à la campagne philanthropique de TVO.

Dans le cadre de la stratégie numérique de TVO, nous avons cherché à étendre nos réseaux d'affaires avec des leaders des médias éducatifs et à placer TVO dans une position de mettre à l'essai de nouveaux modèles opérationnels en vue de générer de potentiels revenus futurs. TVO s'est associé avec un expert en distribution internationale afin de porter à un public international plusieurs des propriétés éducatives en ligne et télévisuelles de TVOKids. TVO s'est également associé avec Rulingnet Corporation dans le but de rendre disponible le contenu de TVOKids dans la Kids Library de VINCI sur les tablettes VINCI.

TVO met à profit des occasions de publicité numérique sur nos chaînes YouTube. TVO a également établi un partenariat avec ClevrU, une entreprise de Waterloo qui offre le contenu de TVOKids sur une plateforme éducative aux utilisateurs de téléphones mobiles en Chine. Voilà donc des exemples de la manière dont la transformation numérique de TVO dispose d'un potentiel pour augmenter ses revenus.

#### Efficacité et productivité

TVO se consacre depuis longtemps à identifier des efficacités opérationnelles en vue d'augmenter sa productivité. Sur cinq ans, nous avons pu réduire nos coûts de fonctionnement par plus de 10 % – sans avoir une trop grande incidence sur la programmation télé – et ainsi, réinvestir ces économies dans la présence numérique pour laquelle on nous connaît

désormais. Par le plan que nous avons annoncé en novembre 2012, nous continuons à miser sur l'efficacité, la productivité et l'investissement dans le numérique. Une composante clé du plan est le nouveau processus rationalisé de production qui a changé la façon de travailler de nos équipes, qui a un effet de levier sur les efficacités implicites de la technologie numérique et qui nous permet d'être plus productifs avec chaque dollar.

#### Envisager l'avenir avec optimisme

Avec 3 \$ par Ontarien, ce qui revient au prix d'un café et d'un muffin, TVO arrive à apporter une énorme valeur ajoutée. Et quand je pense à l'avenir, je suis tout à fait optimiste.

Le croisement entre l'éducation et la technologie a le potentiel de changer la balle de camp. Quand on applique la technologie novatrice à une expérience fructueuse en éducation, tout le monde y gagne. L'expertise de TVO en éducation et dans les médias numériques place les Ontariennes et les Ontariens en première ligne de ce changement. Tandis que nous poursuivons notre mission de rendre les Ontariennes et les Ontariens plus brillants, plus conscients et mieux informés, le rôle prépondérant de la technologie dans notre apprentissage permettra à TVO et aux Ontariennes et Ontariens de connaître encore plus de succès.

Lisa de Wilde

RAPPORT ANNUEL 2012-2013

## POINTS SAILLANTS SUR LE RENDEMENT 2012-2013

Le plan de fonctionnement de TVO comprend  
quatre priorités stratégiques :

Engagement public et expérience  
éducative de qualité

Environnement où il fait bon travailler

Innovation et croissance stratégique

Pérennité financière

Les sections suivantes décrivent les progrès et  
l'expansion de TVO parmi ces mêmes priorités.

The logo for TVO, consisting of the lowercase letters "tvo" in a white, sans-serif font, centered within a dark gray square.

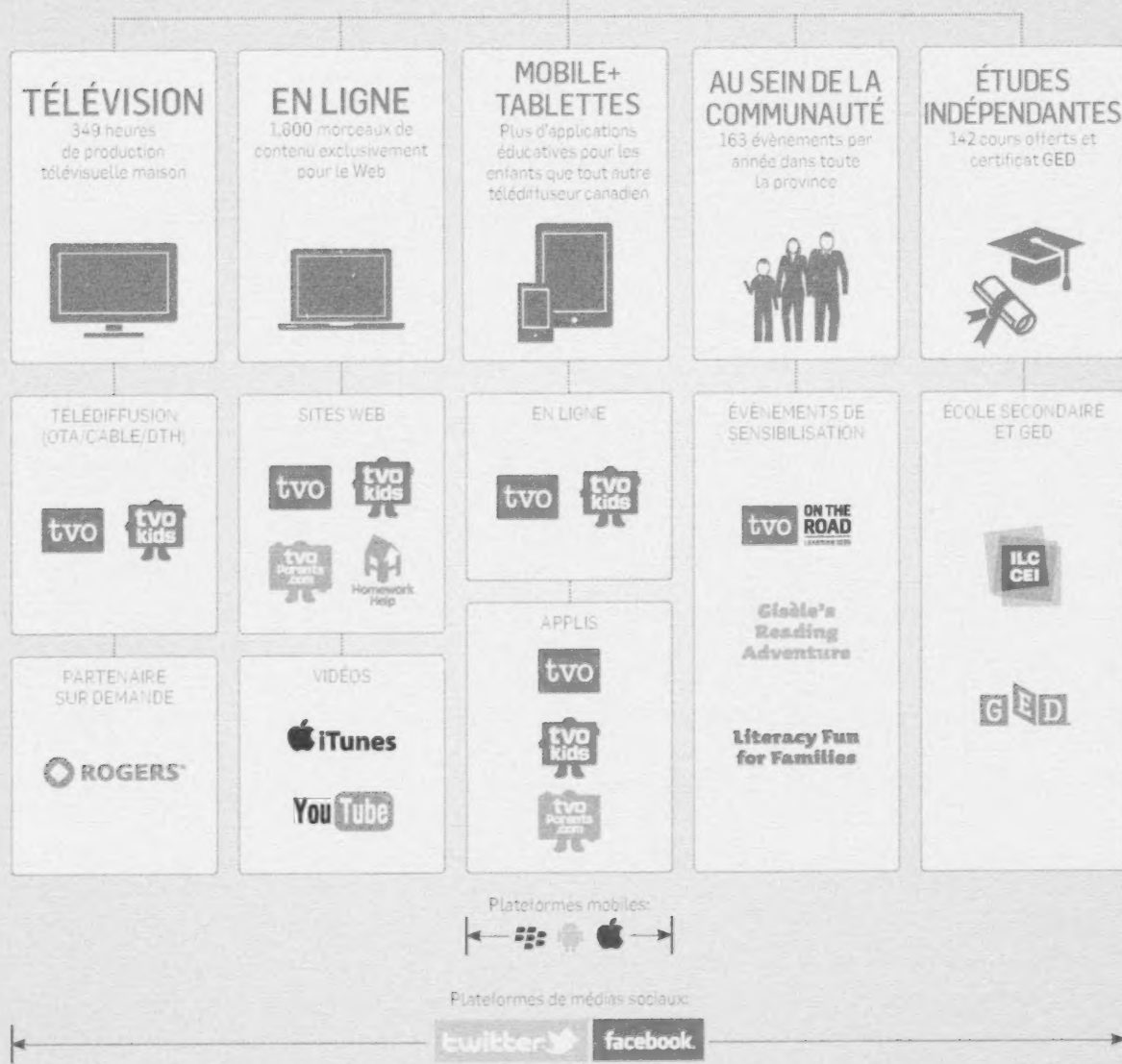


# 1. ENGAGEMENT PUBLIC ET EXPÉRIENCE ÉDUCATIVE DE QUALITÉ

## Impact de TVO

La transformation numérique de TVO donne lieu à des expériences éducatives plus intenses et conduit à plus d'impact. L'infographie suivant explique de façon détaillée la démarche adoptée par TVO, quant à la distribution de son contenu éducatif sur de multiples plateformes.

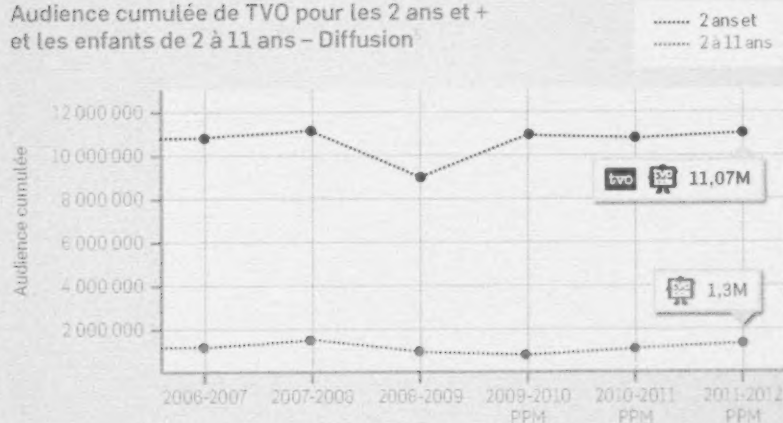
### LA TECHNOLOGIE DONNE LIEU À UNE EXPÉRIENCE ÉDUCATIVE INTÉGRÉE SUR TOUTES LES PLATEFORMES



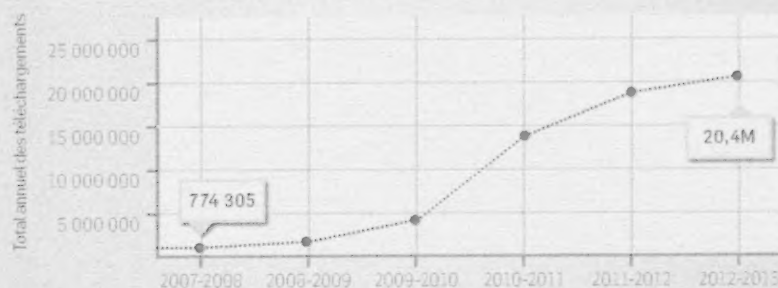
## 1. ENGAGEMENT PUBLIC ET EXPÉRIENCE ÉDUCATIVE DE QUALITÉ

(suite)

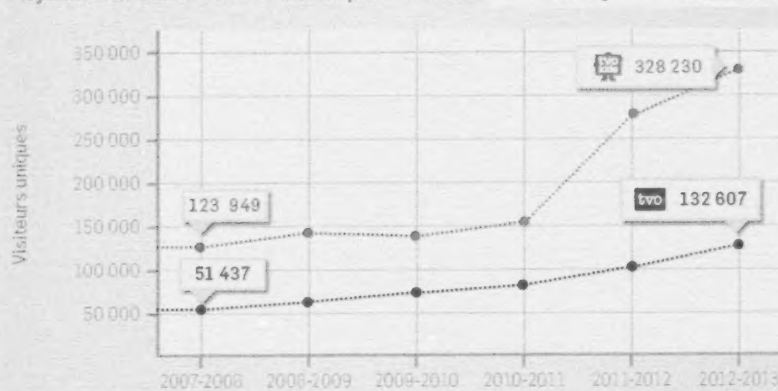
Audience cumulée de TVO pour les 2 ans et +  
et les enfants de 2 à 11 ans – Diffusion



Total annuel des téléchargements de balados,  
d'applis, de flux sur TVO.org, TVOKids.com et YouTube



Moyenne mensuelle de visiteurs uniques – Ontario



### Points saillants sur le rendement 2012-2013

La démarche adoptée par TVO quant à la production et à la distribution de contenu sur de multiples plateformes donne lieu à une expérience éducative intégrée pour les Ontariennes et les Ontariens. Les graphiques à gauche montrent la manière dont la portée de notre diffusion est restée stable en des temps où la consommation numérique continue d'ajouter à la totalité de la portée du contenu éducatif de TVO.

Voici quelques points saillants de l'impact de TVO en 2012-2013 :

- Audience cumulée de plus de 11 millions d'Ontariennes et d'Ontariens âgés de 2 ans et + à la télé.
- Audience cumulée de 1,3 million d'enfants de l'Ontario âgés de 2 à 11 ans à la télé.
- Visiteurs uniques de TVO.org ont atteint 2 millions (dont 1,3 million d'entre eux était de l'Ontario, une hausse de 31 % par rapport à l'an dernier, avec un moyen de 132 607 visiteurs unique par mois provenant de l'Ontario).
- Visiteurs uniques de TVOKids.com ont atteint 4,4 millions (dont 2,9 millions d'entre eux étaient de l'Ontario, une hausse de 17 % par rapport à l'an dernier, avec un moyen de 328 230 visiteurs unique par mois provenant de l'Ontario).
- Flux vidéo et téléchargements du contenu de TVO ont dépassé les 20 millions, une hausse de 3 millions par rapport à l'an dernier.
- TVO a présenté ou a participé à 163 événements de sensibilisation dans 58 communautés.

5. BBM – Ontario – Audience cumulée par année de diffusion (1 minute) de 2009-2010 Toutes les régions.
6. Balados Sawmill Flux ; gestion de contenu de Brightcove et de YouTube; App: Distimo.
7. Google Analytics – janvier 2007 à mars 2013, Ontario uniquement.

- TVO a produit 32 émissions ou enregistrements en extérieur dans des communautés de l'Ontario, en dehors de la Région du Grand Toronto.

### Les parents et les enfants

TVOKids a pour objectif unique d'aider les enfants à atteindre leur plein potentiel à l'école et dans la vie. Chaque morceau de contenu fabriqué par TVOKids est développé avec la contribution de certains des meilleurs spécialistes en éducation au monde et est testé dans les salles de classe par des enseignants et des élèves afin d'assurer qu'il est efficace. De plus, tout le contenu de la programmation enfance produit, coproduit ou acquis par TVO voit le jour avec un objectif pédagogique et appuie les programmes-cadres de l'Ontario.

En 2012-2013, la stratégie de TVO par rapport à son contenu éducatif pour les enfants a continué de se concentrer sur les matières principales que sont les maths, les sciences et la littérature.

Les faits saillants de l'année incluent :

- **TVOKids Teacher Zone**, une nouvelle ressource en ligne présentant une série de **tutoriels vidéo** et de **plans de leçon** conçue dans le but de fournir aux enseignants de l'Ontario une feuille de route en vue d'utiliser le contenu de TVOKids en salle de classe.
- Le contenu éducatif de TVOKids via **VINCI Early Learning Systems** – les créateurs des tablettes tactiles d'apprentissage pour les enfants d'âge préscolaire. Les nouvelles tablettes sont vendues avec du **contenu préinstallé** de *Gisèle's Big Backyard*.
- 10 nouvelles **applis éducatives pour les enfants** pour les téléphones intelligents et les appareils de tablettes, portant le total à 28.
- Partenariat avec la **Fondation MOZILLA**, dans le cadre des activités de TVO On the Road: Learning 2030 à Waterloo et à Peterborough, afin de créer des **activités interactives de codage numérique** qui enseignent aux enfants des **compétences numériques** comme comment réaliser des films avec les logiciels d'animation les plus récents, créer des prototypes pour de nouvelles expériences en ligne et utiliser des programmes informatiques ouverts.
- Le premier **livre numérique pour les enfants d'âge préscolaire** de TVOKids *Gisèle and the Letter Tree*.
- Le **TIFF Kids digiPlaySpace<sup>MC</sup>** et le **TIFF Kids International Film Festival<sup>MC</sup>** durant lequel les visiteurs ont joué avec les nouveaux applis éducatifs et amusants de TVOKids destinés aux enfants dans

le digiPlaySpace. Dans le cadre d'une collaboration avec le programme TIFF Kids Jump Cuts, TVOKids **a été une source d'inspiration pour les jeunes réalisateurs** en vue de peaufiner leurs habiletés et couronné par le TVOKids Choice Award.

- Le spectacle **interactif sur scène de TVOKids** célébrant la littérature au festival national du magazine et du livre **The Word On The Street**. Les activités de sensibilisation des TVOKids ont également compté la présence des animateurs ainsi que des représentations au **Festival of Trees**, au **Family Literacy Day**, au spectacle sur scène **Earth Hour** et durant la tournée **Read with Gisèle** tour.
- La **campagne Everybody Help Out**, qui a enseigné aux enfants l'importance de **l'engagement civique et communautaire** et qui a vu 120 000 denrées alimentaires données à des banques alimentaires locales dans tout l'Ontario.
- TVO gagnant du prix de la **Meilleure station familiale de télévision** dans la province par les lecteurs du magazine City Parent pour la 11<sup>e</sup> année consécutive et reconnaissance au Kidscreen Award pour meilleur site Web accompagnant une émission de télévision—catégorie enfance pour le site Web de *Wild Kratts*.

TVOParents.com est une communauté informative en ligne qui offre conseils, ressources, outils interactifs et où se trouvent les données de la recherche en éducation la plus récente conçue pour assister les parents à aider leurs enfants à atteindre leur plein potentiel à l'école et dans la vie. Le site Web est entièrement intégré à TVOKids.com, démontrant ainsi combien les vidéos, les jeux et les applis de TVOKids sont en corrélation avec le programme-cadre de l'Ontario.

Les faits saillants de l'année sont les suivants :

- Partenariat de contenu en vue de la **promotion de la santé mentale chez les nourrissons (Infant Mental Health Promotion)** à The Hospital for Sick Children à Toronto dont une série d'articles et de vidéos qui enseignent aux parents comment encourager, dès la petite enfance, la santé mentale et le développement du cerveau chez les enfants.
- Une série étudiant en profondeur la **littérature numérique** et quelle est son incidence sur les enfants, les parents et le système éducatif de l'Ontario.
- Le **congrès annuel de People for Education** au cours duquel TVOParents.com aide à placer dans leur contexte les éléments d'apprentissage clé pour les parents.
- Le prix international du **Communicator Award of Distinction** dans la catégorie du site Web famille/art d'être parent.

## 1. ENGAGEMENT PUBLIC ET EXPÉRIENCE ÉDUCATIVE DE QUALITÉ

(suite)

### Les adultes

TVO offre des expériences éducatives de qualité qui aident les Ontariennes et les Ontariens à avoir une meilleure compréhension du monde et à devenir des citoyens plus engagés. La stratégie de TVO quant à son contenu destiné aux adultes comprend les affaires publiques, des documentaires, des événements au sein des communautés et des ressources interactives en ligne. Les faits saillants de l'année sont les suivants :

- **TVO on the Road: Learning 2030**, une série qui a engagé les Ontariennes et les Ontariens à analyser en profondeur **l'impact de la technologie sur la manière dont les gens apprennent et sur le futur de l'éducation**. La série a fait escale à Waterloo, Peterborough et Sudbury et est conçue en prévision du Waterloo Global Science Initiative's Equinox Summit (WGSi) en septembre 2013, qui correspond à un partenariat stratégique entre TVO et l'Institut Perimeter du Canada. TVO participera également à un festival du WGSi cherchant à **inspirer les enfants à penser à faire carrière dans les domaines des sciences, de la technologie, de l'ingénierie et des maths**.
- **Mental Health Matters**, une nouvelle initiative d'une semaine qui a utilisé dans sa totalité la trousse à outils médias de TVO afin d'**engager les Ontariennes et les Ontariens dans des questions relatives à la toxicomanie et à la santé mentale**. En partenariat avec le Centre pour la toxicomanie et la santé mentale (CAMH), mondialement connu, TVO a engagé des citoyennes et citoyens à dialoguer sur cette question importante par le biais d'émissions d'affaires publiques, de conférences, de documentaires et de fictions, des ressources exhaustives en ligne et des événements communautaires.
- **TVO Water Week**, une **exploration des enjeux de durabilité de l'eau au niveau international** à la télévision et en ligne d'une semaine en partenariat pour la deuxième année consécutive avec la Semaine de l'eau du Canada qui est administrée par la Walter & Duncan Gordon Foundation.
- **Why Poverty?**, une initiative à l'échelle mondiale dans le cadre de laquelle TVO a commandité **10 courts métrages ontariens** qui ont apporté une

**perspective ontarienne** à cette importante question internationale. La campagne Why Poverty? visait à **susciter une discussion globale** et comprenait également 8 documentaires d'une heure, du contenu exclusif au Web, des projections au sein des communautés et a engagé discussion et débat en ligne et sur les médias sociaux.

- **TVO DocStudio Screening Series** lancée avec le magazine Toronto Life, un nouveau commanditaire, donnant lieu à des activités au Bloor Hot Docs Cinema présentant du **contenu original documentaire de TVO** dont la série primée à plusieurs occasions **The Water Brothers**. La TVO DocStudio Screening Series souligne la force de TVO sur le plan de la programmation documentaire tout en incitant la reconnaissance des donateurs.

Le Centre d'études indépendantes a fourni des services d'enseignement à distance de qualité supérieure aux Ontariennes et aux Ontariens cherchant à terminer indépendamment des cours de l'enseignement secondaire ou à compléter leurs tests GED (tests d'évaluation en éducation générale).

Les faits saillants de l'année sont les suivants :

- **Homework Help**, un **service de tutorat en maths dispensé en ligne**, a été mis à la disposition de 600 000 élèves dans tous les 60 conseils scolaires publics de langue anglaise. Homework Help est un site Web collaboratif qui offre de **l'aide gratuite en mathématiques en ligne** aux élèves de l'Ontario de la 7<sup>e</sup> à la 10<sup>e</sup> année.
- **Hausse de 5 % des inscriptions**, avec un total cumulatif annuel de 26 907.
- **4 669 inscriptions au test de connaissances générales d'adultes** nécessitant des **diplômes à des fins d'emploi** et le droit d'**accès aux études postsecondaires**.
- **Nouveau cours de sciences de la santé**, résultat d'une collaboration avec l'Université Brock.
- **Cours en ligne** ont été mis à jour en suivant la pédagogie constructiviste du 21<sup>e</sup> siècle.



## 2. ENVIRONNEMENT OÙ IL FAIT BON TRAVAILLER

La formation est fondamentale pour bâtir un organisme d'apprentissage efficace et productif qui s'appuie sur des valeurs. TVO se concentre sur le développement des compétences numériques des employés. Les faits saillants de l'année sont les suivants :

- La formation et le développement ayant pour optique d'**accroître la littératie numérique** et les **compétences d'encadrement**.
- Un nouveau **programme complet de formation** destiné aux créateurs de contenu numérique de TVO, en partenariat avec l'Université de l'École d'art et de design de l'Ontario (OCAD U) qui est conçu pour amener le contenu numérique primé de TVO à un niveau supérieur. Le processus de formation a débuté en 2013-2014.
- Le processus de gestion de rendement de TVO, qui aligne les **objectifs de rendement** de chaque membre du personnel aux objectifs globaux de l'organisme.

- Un **programme de communication interne** complet qui inclut les réunions du Tout-TVO, un site intranet primé à l'externe et qui permet des occasions de **travail collaboratif** et la mise à jour de blogues par tous les membres du personnel, ainsi que des **séances régulières d'engagement pour le personnel** avec la présidente-directrice générale.
- Des programmes de **reconnaissance du personnel** dont le Pass Around Award qui met à l'honneur l'accomplissement d'événements déterminants et qui illustrent clairement nos valeurs, le Polkaroo Award qui reconnaît **l'excellence et l'innovation** et le TVO Super Citizen Award qui reconnaît les employés qui se rallient aux **valeurs de TVO** d'excellence, d'innovation, d'appropriation de l'exécution, de collaboration, de confiance et de respect.

## 3. INNOVATION ET CROISSANCE STRATÉGIQUE

L'équipe de développement de l'entreprise et d'innovation de TVO, y compris le labo innovateur IdeaShaker, se concentre à trouver de nouvelles possibilités de revenus issus du numérique et d'optimiser la dissémination du contenu de TVO sur toutes les plateformes de distribution mobiles, sociales et sur de toutes nouvelles. Les faits saillants de l'année sont les suivants :

- **TVO On Demand**, une appli androïde gratuite pour Google TV qui permet aux spectateurs de regarder leurs émissions préférées quand cela leur plaît. Se servant de l'appli gratuite et d'un boîtier décodeur de Google TV, les spectateurs transfèrent les émissions de TVO par l'intermédiaire de l'internet directement sur la télévision.

- Un jeu éducatif qui utilise la **technologie gestuelle** qui a vu l'IdeaShaker se servir du processus de développement de mise à l'essai faisant passer un jeu développé avec Flash en langage HTML5.
- Une stratégie de **médias sociaux** à l'échelle de l'organisme et pour chaque marque de contenu.
- Un ordiogramme d'application/de portable afin d'aider à répondre aux besoins de l'auditoire de TVO des téléphones intelligents et des tablettes.



## 4. PÉRENNITÉ FINANCIÈRE

TVO se concentre à bâtir un modèle financier durable en augmentant ses recettes auto-générées et en réalisant des gains d'efficience et de productivité par le biais d'une efficacité organisationnelle. De nouveau cette année, TVO a concentré ses efforts afin de maximiser les recettes de ses sources préexistantes de revenus autogénérés, tout en testant de nouvelles sources de revenus à partir de plateformes numériques. Dans le même temps, TVO a examiné de façon constante son exploitation en vue d'identifier des manières d'augmenter la productivité ou de dégager des ressources en vue de réinvestissements.

### Philanthropie et commandites

Étant la source la plus conséquente de nos revenus autogénérés, la philanthropie est essentielle à la pérennité financière de TVO et offre la meilleure chance de bâtir un modèle financier durable. En 2012-2013, 41 122 Ontariennes et Ontariens ont fait des dons de bienfaisance à TVO, contribuant 5,1 millions de dollars aux revenus.

Étant donné que le monde des dons de bienfaisance est très compétitif en Ontario, TVO a adopté les meilleures pratiques pour recueillir des fonds, augmentant le niveau d'intendance, accroissant la sensibilisation au fait que TVO est un organisme de bienfaisance enregistré et en mettant en place de nouveaux programmes afin de rehausser le nombre de donateurs qui contribuent sur une base annuelle. Tout ceci a été mis en place dans l'optique d'augmenter cette source de revenus. Les faits saillants de l'année sont les suivants :

- Une **hausse de 27 % de nouveaux donateurs** par rapport à l'an passé.
- Une **hausse du montant en dollars recueilli des dons en ligne** de 16 %, d'autant que plus de donateurs adoptent cette voie pour effectuer un don.
- **Premier gala annuel de financement** de TVO afin de célébrer le 20<sup>e</sup> anniversaire de Steve Paikin à TVO.
- *Inspire*, un nouveau rapport pour les donateurs avec des histoires de **supporteurs clés** et des

**partenaires communautaires de TVO** afin de donner vie à l'impact que TVO a en Ontario.

- **Appels faits auprès de nouveaux donateurs** en se servant de spots de **réaction immédiate** qui attirent les spectateurs de TVO en diffusion et en ligne.
- Campagne *Smart Kids Now. Smart Adults Later* lancée pour sensibiliser les Ontariennes et les Ontariens sur le rôle important que TVO joue dans le **développement des compétences essentielles que sont les maths, la lecture et les sciences** et du **besoin de soutien philanthropique** ressenti par TVO.
- **Commandite de l'Institut des comptables agréés de l'Ontario** à l'appui de *The Agenda with Steve Paikin*, **renouvelé pour la cinquième année consécutive**.
- **Nouvelle commandite de la Financière Manuvie** en faveur de l'initiative *Get Involved* de TVO.

Pour une liste complète des entreprises qui nous parrainent, consultez la page 23.

### Nouvelles sources de revenus

TVO continue de tester et d'expérimenter de nouveaux revenus numériques. Les faits saillants de l'année sont les suivants :

- Une **nouvelle initiative** avec ClevrU situé à Waterloo **réadaptant du contenu de TVOKids existant** à destination du marché des téléphones intelligents en Chine. Quand la capacité de commerce électronique est lancée en Chine, ceci représentera une source de revenus complètement nouvelle pour TVO.
- Réalisation de possibilités de **publicité numérique** sur la chaîne YouTube de TVO.
- Des **messages pré-roll et post-roll** partie intégrante des vidéos du Web de TVO YouTube qui **appuient les commandites et la campagne philanthropique de TVO**.

- **Un nouvel accord de ventes internationales** avec Picture Box Distribution Inc. pour plusieurs propriétés de TVOKids à la télévision et en ligne, dont la série populaire *Twinkl* qui éduque les enfants à propos de la lecture, des maths et de la littératie financière.

#### Gains d'efficacité

TVO examine constamment ses opérations afin d'identifier des efficacités, de chercher des possibilités d'augmenter sa productivité ou de dégager des ressources en vue de les réinvestir dans des initiatives qui sont à la fois fidèles à la mission et à la vision de TVO, mais qui ont également le plus grand impact sur tous les Ontariens et Ontariennes. Bien que la restructuration et la réduction des coûts de novembre 2012 ont été entreprises pour répondre à une réduction de financement de la part du gouvernement de l'Ontario, bien plus a été fait que de juste réduire les coûts afin de maintenir le statu quo. La restructuration a identifié des opérations dont nous avons hérité, qui une fois éliminées, ont dégagé des ressources à réinvestir dans des initiatives comme des programmes numériques qui appuient les élèves, les enseignants et les parents engagés dans l'apprentissage du 21<sup>e</sup> siècle.

Par des examens continus de nos opérations, combinés à des possibilités de réinvestissement identifiées dans le cadre de la restructuration, TVO a identifié plus de 18 000 heures d'économies en terme de structure qui ont, ou qui seront, réinvesties dans des initiatives de valeur plus élevée (ceci exclut les économies de capacité qui ont été retirées du système de façon permanente en vue d'absorber une réduction de financement du gouvernement).

TVO a réalisé des bénéfices significatifs dus à l'utilisation de la technologie numérique. Les faits saillants de l'année sont les suivants :

- **380 heures de contenu télé** produites, archivées et diffusées « sans bandes » et plus de **1 800 morceaux de contenu exclusif pour le Web** créés.
- Livraison de plus de **6 900 balados et vidéos distincts** vers les propriétés Web de TVO et les partenaires de distribution tels qu'iTunes, BlackBerry, YouTube, Rogers on Demand et Rogers on Demand Online.
- Les **émetteurs analogiques par ondes hertziennes** ont été **désaffectés** sur 14 sites à moyenne et haute puissance ainsi que **65 émetteurs de radio de faible puissance**, dégagant des ressources financières pour que la distribution du contenu numérique ait un plus grand impact. TVO a offert de transférer, à titre gratuit, la propriété des tours, des antennes et des antennes paraboliques d'émission de radio de faible puissance aux communautés locales.
- Un **nouveau système numérique de gestion des droits et des contrats** a été mis en œuvre et des efficacités reliées ont commencé à être réalisées.
- Un **outil d'évaluation en ligne** qui centralise et **rationalise les fonctions de gestion de performance** a été élaboré et mis en œuvre.

## PRIX ET DISTINCTIONS

---

### WORLDVEST-HOUSTON INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

**The Water Brothers** (Coproduction de TVO)  
Special Jury Prize - Best TV/Cable Production  
Special Jury Prize - Best Show for Ecology  
Environment and Conservation: *Carpageddon*  
Gold Award: *Reefer Madness*  
Gold Award: *The Big Thaw*

---

### CITY PARENT'S READERS' SELECTION AWARDS

Meilleure station familiale de télévision

---

### 2012 TRIBECA FILM FESTIVAL

World Documentary Competition Award Winner:  
**The World Before Her**  
(Produit en association avec TVO)

---

### HOT DOCS

Best Canadian Feature Documentary:  
**The World Before Her**  
(Produit en association avec TVO)

---

### 2012 INTEGRATED MARKETING AWARD

Décerné dans la catégorie de The Practice for fundraising.

---

### 2012 YORKTON FESTIVAL

Best of the Festival:  
**To Make a Farm** (Coproduction de TVO)  
Best Nature/Environment Documentary:  
**To Make a Farm** (Coproduction de TVO)  
Best of Saskatchewan Awards:  
**To Make a Farm** (Coproduction de TVO)

---

### WILDScreen FESTIVAL

2012 BBC Earth Panda Award for Best Newcomer:  
**The Water Brothers** episode *Valley of the Damned*  
(Coproduction de TVO)

---

### CRITICS' WEEK GRAND PRIX AT CANNES

**Armadillo**  
(Produit en association avec TVO)

---

### EMMY AWARDS

Documentary nomination for Outstanding  
Continuing Coverage of a News Story:  
**Armadillo**  
(Produit en association avec TVO)

---

### INTERNATIONAL EMMY AWARD NOMINATION

**The Slap**  
(Acquisition par TVO)

---

### CANADIAN MENTAL HEALTH ASSOCIATION'S AWARDS

Toronto Branch's Public Service Award:  
**The Agenda with Steve Paikin**

---

### DIRECTORS GUILD OF CANADA AWARDS

Allan King Award for Excellence in Documentary:  
**West Wind: The Vision of Tom Thomson**  
(Produit en association avec TVO)

---

### KIDSCREEN AWARDS

Best Companion Website Award in  
the category of Programming-Kids:  
**Wild Kratts** website (Coproduction de TVO)

---

### 2012 STUTTGART FILM FESTIVAL

Golden Panda Award in China:  
**The Market** (Coproduction de TVO)  
German Star of India Award 2012 for Best Documentary:  
**The Market** (Coproduction de TVO)

---

### COMMUNICATOR AWARD OF DISTINCTION

Silver, Family/Parenting Websites:  
**TVOParents.com**

# REMERCIEMENT AUX DONATEURS ET AUX COMMANDITAIRES

## Donateurs individuels

Nous remercions sincèrement les milliers de donateurs individuels de partout en Ontario, au Canada et aux États-Unis pour leur générosité. Ce soutien financier continu nous aide à livrer de la programmation et des ressources éducatives innovatrices — à la télé, en ligne, dans les applis mobiles et au cours d'événements organisés sur place dans toute la province. Le soutien des donateurs nous aide à atteindre plus de gens sur des plateformes plus diversifiées que jamais avec du contenu de qualité qui « vous fait réfléchir » ("makes you think"). Merci à vous tous.

## Partenaires corporatifs et communautaires

TVO exprime sa gratitude envers la générosité de ses partenaires corporatifs dont le soutien nous permet d'investir dans du contenu novateur qui aide à bâtir un Ontario plus brillant, plus conscient et mieux informé. Nous sommes reconnaissants pour chaque contribution qui nous a été confiée et remercions chaque partenaire pour leur soutien vital.

## Partenaires corporatifs

- Alliance Films
- BlackBerry
- BlackRockShares
- Elgin County Railway Museum
- Conseil canadien de la santé
- Institut des comptables agréés de l'Ontario
- Bureau d'assurance du Canada
- KIDDE Canada
- Manuvie
- Rullingnet
- Scholar's Choice
- Groupe Banque TD
- Office de protection de la nature de la communauté urbaine de Toronto et de la région (TRCA)

TVO rebondit également avec gratitude le soutien des partenaires de contenu et de programmes éducatifs suivants :

- Aboriginal HIPPIY Canada
- Andrew Fleck Child Care Services
- Big Backyard Art Council
- Bowmore Road Community Daycare
- Clubs Garçons et Filles du Canada
- Brampton Georgetown Montessori School
- The Canadian Children's Book Centre
- Centennial College
- Centre de toxicomanie et de santé mentale
- Apprentissage électronique Ontario
- Family Day Care Services
- Friends of the Greenbelt Foundation
- HighScope Canada
- The Hinks-DeForest Centre
- HIPPIY Canada
- The Hospital for Sick Children (SickKids)
- Jeunesse, J'écoute
- Let's Talk Science/ Wings of Discovery
- Musée des beaux-arts du Canada
- The Oakville Academy for the Arts
- Ontario Association of Food Banks
- Association dentaire de l'Ontario
- Ontario Early Years Centre - Ottawa South
- Commissaire des incendies de l'Ontario
- Institut d'études pédagogiques de l'Ontario (IÉPO)
- Ontario Library Association
- Ministère des Transports de l'Ontario - Sécurité routière
- Centre des sciences de l'Ontario
- People For Education
- Institut Perimeter pour la physique théorique
- The Royal Conservatory of Music
- Musée royal de l'Ontario
- Toronto Catholic District School Board
- Toronto District School Board
- The Toronto Zoo
- Université de Toronto - Munk Centre for International Affairs
- Waterloo Global Science Initiative
- York Region District School Board



## CONSEIL D'ADMINISTRATION 2012-2013

---

### PETER O'BRIAN

Président, Independent Pictures Inc. (Toronto)  
Président du conseil d'administration  
Comités de vérification et de gouvernance

Premier mandat: 1<sup>er</sup> novembre 2005 – 31 octobre 2008  
Deuxième mandat: 1<sup>er</sup> novembre 2008 – 31 octobre 2011  
Troisième mandat: 1<sup>er</sup> novembre 2011 – 31 octobre 2012  
Quatrième mandat: 1<sup>er</sup> novembre 2012 – 31 octobre 2014

---

### NANA BARNOR

Pédiatre, Humber River Regional Hospital (Toronto)  
Membre, Comité de gouvernance

Premier mandat: 12 août 2009 – 11 août 2012  
Deuxième mandat: 12 août 2012 – 11 août 2014

---

### JIM MARCHBANK

Retraité, ancien PDG, Science Nord (Sudbury)

Premier mandat: 30 mai 2012 – 29 mai 2015

---

### DIANE KELLY

Directrice des services juridiques, Queen's University (Kingston)  
Vice-présidente du conseil d'administration  
Présidente du Comité de gouvernance (depuis le 26 février 2009)

Premier mandat: 30 mai 2007 – 29 mai 2010  
Deuxième mandat: 31 mai 2010 – 30 mai 2013  
Troisième mandat: 31 mai 2013 – 30 mai 2016

---

### GEETU PATHAK

Présidente-directrice générale, Milo (Toronto)  
Membre, Comité de vérification

Premier mandat: 3 mai 2010 – 2 mai 2013  
Deuxième mandat: 3 mai 2013 – 2 mai 2016

---

### TOBY JENKINS

Présidente, Columbia Lake Development (Waterloo)

Premier mandat: 20 juin 2012 – 19 juin 2015

#### Membres du Conseil pour qui le mandat a pris au cours de l'exercice financier 2012-2013

---

### PENNY EIZENGA

Réalisatrice, Dog-eared Productions Inc. (Toronto)  
Membre, Comité de gouvernance

Premier mandat: 16 mai 2007 – 15 mai 2010  
Deuxième mandat: 16 mai 2010 – 29 mars 2013

---

### JUDITH ROBERTSON

Dirigeante d'entreprise (Toronto)  
Membre, Comité de vérification

Premier mandat: 9 mai 2007 – 8 mai 2010  
Deuxième mandat: 9 mai 2010 – 29 mars 2013

---

### KAMBIZ KAZEMI

Polar Securities (Toronto)  
Membre, Présidente du Comité de vérification  
(depuis le 20 septembre 2007)

Premier mandat: 11 avril 2007 – 10 avril 2010  
Deuxième mandat: 11 avril 2010 – 29 mars 2013

En 2012-2013, les honoraires versés aux membres du Conseil étaient de 30 000 \$, y compris les honoraires du président à temps partiel. Ce montant correspond aux niveaux de rémunération établis par le lieutenant-gouverneur en conseil.



## CONSEIL CONSULTATIF DES CONSEILLERS RÉGIONAUX

Le réseau consultatif de bénévoles de TVO fait partie intégrante du programme d'extension communautaire de l'organisme. Formé de personnes dévouées de partout en Ontario, ce conseil consultatif aide à transmettre le message éducatif de TVO aux citoyennes et aux citoyens de la province, et en retour nous fournit des idées et des commentaires précieux sur les services et les émissions de TVO.

**David Allen**, Etobicoke

**Stephanie Allin**, Port Elgin

**Steve Andrusiak**, London

**Lesley Bell**, Thunder Bay

**Michael Boos**, Sioux Lookout

**Michael Borrelli**, Hamilton

**Calvin Bowry**, Kingston

**Jorge Campos**, Willowdale

**Jae Chong**, Richmond Hill

**Keith Clingen**, Martintown

**Susan Code McDougall**, Perth

**Jean Foster**, Windsor

**Carol Gottlob**, Burlington

**Colette Grant**, Rockland

**Lori Guillemette**, Dunchurch

**David Holmes**, Oakville

**Thando Hyman**, Scarborough

**Sona Khanna**, Oakville

**Janis Lamothe**, Manitouwadge

**Devon MacKinnon Ottertail**, Dryden

**Rick McCutcheon**, Little Current

**Lise Moore Asselin**, Mattawa

**Tamara Needham**, Marathon

**Christina Noël-Blazecka**, Cochrane

**Monika Osinska**, Toronto

**Kim Pirie-Milko**, Keewatin

**Trevor Pross**, Belleville

**Becky Rogers**, Peterborough

**Christopher Rous**, Sault Ste. Marie

**Margaret Sedgwick**, Fort Frances

**Stewart Wayne Sinclair**, Chatham

**Marc St. Germain**, Ottawa

**John Storm**, St. Catharines

**Pam Wolf**, Cambridge

**Greg York**, Toronto

# DIVULGATION DES SALAIRES

Employés de l'OTÉO dont le salaire était de 100 000 \$ ou plus en 2012-2013 :

NOM:	POSTE:	SALAIRE:	AVANTAGES IMPOSABLES:
AQUINO, EDNA	Contrôleuse	107 704,53	917,57
ARNOLD, CLARA	Vice-présidente, Ressources humaines	171 050,02	1 395,08
CHAPELLE, NANCY	Directrice en chef, Contenu et programmation	183 893,42	8 819,32
CORINTHIOS, GISÈLE	Animatrice/Productrice	107 207,08	728,07
CROCKER, ROB	Chef de la direction financière et Vice-président du développement	236 499,98	1 493,56
DE WILDE, LISA	Présidente-directrice générale	267 066,00	1 493,56
DUNSKY, DAN	Chef de production, <i>The Agenda with Steve Paikin</i>	150 272,97	1 250,95
ELLINGSON, PAT	Créateur, Médias pour enfants	158 332,40	1 321,48
GOLDBERG, ERIC	Concepteur de système Entreprise	100 057,99	851,94
HAMILTON, DAVID	Directeur, Marketing	101 853,79	856,8
HOMUTH, DEBORAH	Directrice, Curriculum	112 980,72	1 039,44
IRWIN, SARAH	Directrice en chef, Centre d'études indépendantes	154 985,64	1 243,90
JAVET, JILL	Vice-présidente, Communications et marketing	164 999,98	1 344,26
KRAMER, ERIKA	Vice-présidente, Services de distribution	137 499,94	8 894,45
LAPORTE, GUY	Directeur, Philanthropie et commandite	142 046,24	1 270,22
LAW, OLIVER	Chef, Vérification interne	101 991,62	869,79
LEBLANC, MARK	Directeur, Services juridiques	147 622,28	1 228,52
MACPHERSON, PAUL	Administrateur de base de données	103 417,69	731,84
MALABAR, MARNEY	Exécutive chargée de production, <i>The Space</i>	104 018,02	886,22
MYERS, LAURA	Chef de service, Relations du travail et de l'emploi	106 776,97	908,65
PAIKIN, STEVE	Animateur/Producteur	302 622,32	4 867,62
ROHRER, JEFF	Directeur, Relations d'entreprise	104 811,41	893,65
SLIVINSKAS, TODD	Agent en chef de la technologie	163 350,04	1 332,36
TRAMONTIN, MARA	Directrice, Gestion des affaires et de la programmation	139 606,89	1 162,82

Établi conformément à la Loi de 1996 sur la divulgation des traitements dans le secteur public.

RAPPORT ANNUEL 2012-2013

# ÉTATS FINANCIERS 2012-2013



## RESPONSABILITÉS DE LA DIRECTION QUANT AUX ÉTATS FINANCIERS

*Une lettre de la présidente-directrice générale pour le compte de la direction*

### Responsabilité de la direction quant aux états financiers

Les présents états financiers de l'office de la télécommunication éducative de l'Ontario ont été préparés conformément aux normes comptables pour les entités du secteur du Canada et sous la responsabilité de la direction. La préparation des états financiers nécessite l'utilisation d'estimations fondées sur le jugement de la direction, particulièrement lorsque la comptabilisation des opérations touchant la période comptable en cours ne peut être effectuée avec certitude qu'au cours de périodes ultérieures. Les états financiers ont été établis en bonne et due forme suivant un seuil de signification raisonnable en se fondant sur les renseignements disponibles au 25 juin 2013.

La direction entretient un système de contrôles internes conçus de manière à fournir une assurance raisonnable que les actifs sont protégés et qu'une information financière digne de foi est disponible en temps opportun. Ce système comprend des politiques et procédures officielles et une structure organisationnelle qui prévoit une délégation des pouvoirs adéquate et une séparation des responsabilités. Le service de vérification interne évalue de manière indépendante à intervalles réguliers l'efficacité de ces contrôles internes et fait part de ses conclusions à la direction et au Conseil d'administration.

Le Conseil d'administration veille à ce que la direction s'acquitte de ses responsabilités de présentation de l'information financière et de contrôle interne. Le Conseil examine et approuve les états financiers. Le Comité de vérification du Conseil se réunit périodiquement avec la direction, le vérificateur interne et le Bureau du vérificateur général de l'Ontario en vue de discuter de la vérification, du contrôle interne, de la méthode comptable et de sujets touchant l'information financière.

Les états financiers ont été vérifiés par le Bureau du vérificateur général de l'Ontario. La responsabilité du vérificateur général consiste à exprimer une opinion sur la fidélité de la présentation des états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus. Le rapport indépendant du vérificateur, présenté à la page suivante, donne un aperçu des travaux de vérification et de l'opinion du vérificateur général.

Au nom de la direction :



Lisa de Wilde  
Présidente-directrice générale

2180 Yonge Street, Box 200, Station Q, Toronto ON, Canada M4T 2T1 | 416-484-2600



## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Une lettre du Bureau du vérificateur général de l'Ontario

Office of the Auditor General of Ontario  
Bureau du vérificateur général de l'Ontario*Rapport de l'auditeur indépendant*À l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario  
et à la ministre de l'Éducation

J'ai effectué l'audit des états financiers ci-joints de l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario, qui comprennent les états de la situation financière au 31 mars 2013, au 31 mars 2012 et au 1<sup>er</sup> avril 2011, et les états des résultats d'exploitation, les états des variations des actifs nets et les états des flux de trésorerie pour les exercices terminés le 31 mars 2013 et le 31 mars 2012, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

**Responsabilité de la direction pour les états financiers**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de mes audits. J'ai effectué mes audits selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que je me conforme aux règles de déontologie et que je planifie et réalise les audits de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

J'estime que les éléments probants que j'ai obtenus dans le cadre de mes audits sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

**Opinion**

À mon avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario au 31 mars 2013, au 31 mars 2012 et au 1<sup>er</sup> avril 2011, ainsi que des résultats de son exploitation, des variations des actifs nets et de ses flux de trésorerie pour les exercices terminés le 31 mars 2013 et le 31 mars 2012, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

La sous-vérificatrice générale par intérim,

Susan Klein, CPA, CA, ECA

250, King Street West  
Toronto (Ontario)  
M5X 1C5  
416-327-8888  
416-327-8889  
416-327-8890  
416-327-8891  
416-327-8892  
416-327-8893  
416-327-8894  
416-327-8895  
416-327-8896  
416-327-8897  
416-327-8898  
416-327-8899  
416-327-8900  
416-327-8901  
416-327-8902  
416-327-8903  
416-327-8904  
416-327-8905  
416-327-8906  
416-327-8907  
416-327-8908  
416-327-8909  
416-327-8910  
416-327-8911  
416-327-8912  
416-327-8913  
416-327-8914  
416-327-8915  
416-327-8916  
416-327-8917  
416-327-8918  
416-327-8919  
416-327-8920  
416-327-8921  
416-327-8922  
416-327-8923  
416-327-8924  
416-327-8925  
416-327-8926  
416-327-8927  
416-327-8928  
416-327-8929  
416-327-8930  
416-327-8931  
416-327-8932  
416-327-8933  
416-327-8934  
416-327-8935  
416-327-8936  
416-327-8937  
416-327-8938  
416-327-8939  
416-327-8940  
416-327-8941  
416-327-8942  
416-327-8943  
416-327-8944  
416-327-8945  
416-327-8946  
416-327-8947  
416-327-8948  
416-327-8949  
416-327-8950  
416-327-8951  
416-327-8952  
416-327-8953  
416-327-8954  
416-327-8955  
416-327-8956  
416-327-8957  
416-327-8958  
416-327-8959  
416-327-8960  
416-327-8961  
416-327-8962  
416-327-8963  
416-327-8964  
416-327-8965  
416-327-8966  
416-327-8967  
416-327-8968  
416-327-8969  
416-327-8970  
416-327-8971  
416-327-8972  
416-327-8973  
416-327-8974  
416-327-8975  
416-327-8976  
416-327-8977  
416-327-8978  
416-327-8979  
416-327-8980  
416-327-8981  
416-327-8982  
416-327-8983  
416-327-8984  
416-327-8985  
416-327-8986  
416-327-8987  
416-327-8988  
416-327-8989  
416-327-8990  
416-327-8991  
416-327-8992  
416-327-8993  
416-327-8994  
416-327-8995  
416-327-8996  
416-327-8997  
416-327-8998  
416-327-8999  
416-327-9000

Toronto (Ontario)  
Le 25 juin 2013

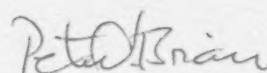
## ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

Au 31 mars 2013, au 31 mars 2012 et au 1<sup>er</sup> avril 2011

(000 \$)	2013	2012	1 <sup>er</sup> avril 2011
<b>Actifs</b>			
<b>Actifs à court terme</b>			
Encaisse et quasi-espèces (note 4)	18 023	17 470	14 913
Débiteurs (note 4)	1 111	1 046	1 251
Recettes prépayées	649	644	750
Inventaires	148	143	152
	<b>19 931</b>	<b>19 503</b>	<b>17 066</b>
Droits de diffusion et coûts de production (note 8)	18 236	16 550	15 820
Placements détenus pour le fonds de renouvellement des immobilisations (note 6)	5 642	6 566	5 596
Immobilisations nettes (note 7)	13 808	16 699	18 012
<b>Total de l'actif</b>	<b>57 617</b>	<b>59 318</b>	<b>56 494</b>
<b>Passifs et actifs nets</b>			
<b>Passifs à court terme</b>			
Créditeurs et charges à payer	10 148	8 954	8 658
Produit constaté d'avance (note 9)	2 023	2 642	1 756
	<b>12 171</b>	<b>11 596</b>	<b>10 414</b>
Apports reportés (note 10)	12 794	16 086	14 501
Avantages sociaux futurs (note 5)	19 597	18 067	16 915
Obligations liées à la mise hors service (note 7)	366	990	937
	<b>32 759</b>	<b>35 143</b>	<b>32 353</b>
<b>Actifs nets</b>			
Placements dans les droits de diffusion et coûts de production	18 233	16 497	15 666
Placements en immobilisations	6 242	6 081	8 070
Non affecté	(11 768)	(9 999)	(10 011)
	<b>12 687</b>	<b>12 579</b>	<b>13 727</b>
<b>Total du passif et actifs nets</b>	<b>57 617</b>	<b>59 318</b>	<b>56 494</b>

Engagements et éventualités (notes 15 et 17)  
Voir les notes afférentes aux États financiers.

Au nom du conseil d'administration :



Président



Directeur

## ÉTAT DES RÉSULTATS D'EXPLOITATION

Pour les exercices terminés les 31 mars 2013 et 2012

(000 \$)	2013	2012
<b>Recettes</b>		
Subventions de fonctionnement du gouvernement (note 11)	43 069	42 908
Centre d'études indépendantes (note 16)	12 964	12 143
Autres recettes générées (note 13)	7 443	7 529
Financement de projets par le gouvernement et par le secteur privé (note 12)	905	105
Amortissement des apports reportés (note 10)	2 526	1 999
	<b>66 907</b>	<b>64 684</b>
<b>Dépenses</b>		
Contenu et programmation	23 634	24 150
Services de soutien technique et à la production	13 762	12 913
Centre d'études indépendantes (note 16)	11 546	11 024
Gestion et frais généraux	6 905	5 850
Coût d'autres recettes générées (note 13)	3 152	2 947
Amortissement des immobilisations et charges de désactualisation (note 7)	3 482	4 873
Avantages sociaux futurs (note 5)	4 316	4 075
	<b>66 799</b>	<b>658 32</b>
<b>Résultat net excédentaire/(déficitaire) des recettes sur les dépenses</b>	<b>108</b>	<b>(1 148)</b>

Voir les notes afférentes aux États financiers.

## ÉTAT DES VARIATIONS DES ACTIFS NETS

Pour les exercices terminés les 31 mars 2013 et 2012

2013				
(000 \$)	Placements dans les droits de diffusion et les coûts de production	Placements dans les immobilisations	Non affecté	Total
Solde début de l'exercice	16 497	6 081	(9 999)	12 579
Résultat net excédentaire/ (déficitaire) des recettes sur dépenses	(6 944)	(1 369)	8 421	108
Investi dans les actifs en cours d'exercice	8 679	1 530	(10 210)	-
<b>Solde, fin de l'exercice</b>	<b>18 233</b>	<b>6 242</b>	<b>(11 788)</b>	<b>12 687</b>

2012				
(000 \$)	Placements dans les droits de diffusion et les coûts de production	Placements dans les immobilisations	Non affecté	Total
Solde début de l'exercice	15 668	8 070	(10 011)	13 727
Résultat net excédentaire/ (déficitaire) des recettes sur dépenses	(7 613)	(2 943)	9 406	(1 140)
Investi dans les actifs en cours d'exercice	8 442	954	(9 396)	-
<b>Solde, fin de l'exercice</b>	<b>16 497</b>	<b>6 081</b>	<b>(9 999)</b>	<b>12 579</b>

Voir les notes afférentes aux États financiers.



## ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

Pour les exercices terminés les 31 mars 2013 et 2012

(000 \$)	2013	2012
<b>Activités d'exploitation</b>		
Résultat net excédentaire / (déficiaire) des recettes sur les dépenses	108	(1 148)
Ajouter/(déduire) les postes hors trésorerie :		
Amortissement des immobilisations	4 104	4 019
Charges de désactualisation / (réduction) d'obligation liée à la mise hors service d'immobilisation	(622)	54
Amortissement des apports reportés	(2 526)	(1 999)
Amortissement des droits de diffusion et coûts de production	6 994	7 711
Avantages sociaux futurs	1 530	1 152
Perte sur cession d'immobilisations	411	70
Variations nettes du fonds de roulement hors caisse :		
Débiteurs	(65)	205
Inventaires	(5)	9
Charges payées d'avance	195	(94)
Produit constaté d'avance	(619)	886
Débiteur et charges à payer	1 194	296
<b>Flux de trésorerie provenant des activités d'exploitation</b>	<b>10 699</b>	<b>11 961</b>
<b>Opérations portant sur les capitaux propres</b>		
Ajouts de droits de diffusion	(8 660)	(8 442)
Produits de la cession d'immobilisations	54	-
Nouvelles immobilisations	(1 679)	(3 576)
<b>Liquidités servant aux opérations liées aux immobilisations</b>	<b>(10 305)</b>	<b>(12 018)</b>
<b>Opérations d'investissement et de financement</b>		
Apports en capital reportés de l'exercice en cours	159	2 614
<b>Flux de trésorerie provenant d'activités d'investissement et de financement</b>	<b>159</b>	<b>2 614</b>
<b>Augmentation nette de la position de trésorerie en cours d'exercice</b>	<b>553</b>	<b>2 557</b>
<b>Trésorerie et quasi-espèces début de l'exercice</b>	<b>17 470</b>	<b>14 913</b>
<b>Trésorerie et quasi-espèces fin de l'exercice</b>	<b>18 023</b>	<b>17 470</b>

Voir les notes afférentes aux États financiers.

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

Pour les exercices terminés les 31 mars 2013 et 2012

### 1. OFFICE ET MANDAT

L'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (l'« Office ») est une société de la Couronne de la province de l'Ontario qui a été créée en juin 1970 en vertu de la Loi sur l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario. Conformément à cette loi, l'Office a pour principal objectif de créer, d'acquérir, de produire, de distribuer, d'exposer ou de traiter les émissions et les documents relevant des domaines de la télédiffusion et de la télécommunication éducative. L'Office est détentrice d'une licence du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (« CRTC ») pour diffuser des émissions de télévision éducatives en langue anglaise. La licence de radiodiffusion doit être renouvelée par le CRTC et la licence actuelle est en vigueur du 1er septembre 2008 au 31 août 2015.

L'Office est un organisme à but non lucratif enregistré qui est autorisé à remettre des reçus d'impôt en échange des dons qui lui sont versés. À titre de société de la Couronne de la province d'Ontario, L'Office est exempté de l'impôt sur le revenu.

### 2. CONVERSION AUX NORMES COMPTABLES DES ENTITÉS DU SECTEUR PUBLIC

À compter du 1<sup>er</sup> avril 2012, l'Office a adopté les Normes comptables des entités du secteur public (CSP) en incluant la série 4200 du *Manuel de comptabilité pour le secteur public*. Les présents états financiers sont les premiers pour lesquels l'Office a appliqué la CSP. L'adoption de la CSP a eu pour résultat les changements comptables suivants qui ont été appliqués rétroactivement :

- En vertu de la CSP, le taux d'actualisation des régimes de pension agréés est basé selon le taux de rendement moyen attendu des avoirs de retraite et pour le régime de retraite complémentaire et le régime de prestations postérieur à l'emploi, le taux d'actualisation est basé sur le coût d'emprunt moyen de l'Office. L'Office a choisi de reconnaître directement comme étant des actifs nets tous les gains et pertes actuariels cumulatifs à la date de la transition. Les changements rétroactifs des taux d'actualisation ont augmenté le passif des avantages sociaux futurs et ont diminué les actifs nets de 9 111 000 \$ en date du 1<sup>er</sup> avril 2011 et ont diminué les dépenses de 5 000 \$ pour l'exercice terminé le 31 mars 2012.
- En vertu de la CSP, les logiciels informatiques, qui ont été auparavant passés en charges, doivent être capitalisés et amortis. La capitalisation et l'amortissement rétroactifs des logiciels informatiques ont augmenté les immobilisations nettes et les actifs nets de 1 155 000 \$ en date du 1<sup>er</sup> avril 2011 et ont augmenté les dépenses de 261 000 \$ pour l'exercice terminé le 31 mars 2012.

Les tableaux suivants résument l'impact des rajustements précédents sur les actifs nets de l'Office en date du 1<sup>er</sup> avril 2011 et du 31 mars 2012 et ses excédents des charges sur les produits pour l'exercice terminé le 31 mars 2012 :

Actifs nets :	(000 \$)
Comme publié auparavant en vertu des principes comptables généralement reconnus au Canada le 31 mars 2011.	21 663
Capitalisation des logiciels informatiques	1 155
Rajustement des avantages sociaux futurs dû aux révisions des taux d'actualisation	(9 111)
<b>Redressé le 1<sup>er</sup> avril 2011</b>	<b>13 727</b>
Comme publié auparavant en vertu des principes comptables généralement reconnus au Canada le 31 mars 2012	20 791
Rajustement des actifs nets au 1 <sup>er</sup> avril 2011	(7 956)
Capitalisation et amortissement des logiciels informatiques	(261)
Révision des dépenses des prestations futures des employés	5
<b>Redressé le 31 mars 2012</b>	<b>12 579</b>
<b>Excédent des charges sur les produits :</b>	
Comme publié auparavant en vertu des principes comptables généralement reconnus au Canada pour l'exercice se terminant le 31 mars 2012	(692)
Capitalisation et amortissement des logiciels informatiques	(261)
Révision des dépenses des prestations futures des employés	5
<b>Redressé pour l'exercice se terminant le 31 mars 2012</b>	<b>(1 148)</b>

### 3. RÉSUMÉ DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

#### a. Méthode de comptabilité

Les états financiers de l'Office ont été préparés par la direction, conformément aux normes comptables des entités du secteur public.

#### b. Inventaires retenus en vue de consommation

Les inventaires retenus en vue de consommation, qui consistent de matériel d'entretien et des bandes vidéos, sont évalués selon leur prix d'acquisition où les coûts sont fixés selon la méthode de l'épuisement successif, moins une réserve pour obsolescence.

### c. Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût moins l'amortissement cumulé. Les immobilisations sont amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire pour les périodes suivantes, à compter de l'exercice suivant l'achat :

Immobilisations	
Immeuble	30 ans
Émetteurs	17 ans
Matériel de vérification des émetteurs	7 ans
Matériel technique interne	7 ans
Améliorations locatives	5 ans
Matériel informatique	5 ans
Mobilier et agencements	15 ans
Matériel de bureau	10 ans
Véhicules	5 ans
Logiciels informatiques	3-5 ans

L'Office examine les valeurs comptables de ses immobilisations sur une base annuelle. Quand une immobilisation n'a plus de potentiel d'utilisation à long terme, l'Office constatera une charge (dépréciation) équivalente à l'excédent de sa valeur comptable nette au-delà de sa valeur résiduelle.

### d. Comptabilisation des produits

1. L'Office adopte la méthode du report pour la comptabilisation des subventions et des contributions, selon laquelle les subventions et les contributions affectées sont comptabilisées comme recettes pour l'exercice au cours duquel les dépenses connexes sont engagées. Les subventions et les contributions non affectées sont comptabilisées comme recette au moment où elles sont reçues, ou comme débiteur si le montant à recevoir peut être logiquement estimé, et si la collecte est légitimement garantie.
2. Les recettes qui proviennent de subventions et de contributions affectées à l'acquisition de biens immobilisés sont reportées et amorties pendant la même période que celle de l'acquisition des biens immobilisés connexes.
3. Les recettes qui proviennent des licences accordées au matériel d'émissions sont comptabilisées à la livraison du matériel.

4. Les dons individuels sont enregistrés selon la méthode de la comptabilité de caisse. Les contributions de commanditaires privés sont comptabilisées en parts égales sur la période où le programme de commandite est présenté par l'Office.
5. Les recettes provenant de la présentation des commanditaires sont comptabilisées lorsqu'elle est diffusée à la télévision ou sur le Web.
6. Les frais de scolarité pour les cours offerts par le Centre d'études indépendantes (CEI) sont comptabilisés en tant que recettes au moment de l'inscription. Les frais d'inscription pour les tests GED (tests d'évaluation en éducation générale) sont comptabilisés au moment où les élèves se présentent aux tests.

### e. Avantages sociaux futurs

L'Office comptabilise ses obligations, conformément aux régimes de retraite à prestations déterminées des employés et aux frais connexes, déduction faite de l'actif des régimes. Les politiques suivantes ont été adoptées :

1. Des actuaires indépendants déterminent sur une base actuarielle le coût des prestations de retraite et des autres avantages après la prise de la retraite, selon la méthode de la répartition au prorata des services et des meilleures estimations de la direction.
2. Le coût des prestations au titre des services passés, et tout actif ou obligation temporaire est amorti au cours de la période de service moyenne qui reste aux employés actifs cotisant aux régimes.
3. Les gains (pertes) actuariels sont comptabilisés et amortis sur la période moyenne de service prévue qui reste aux employés actifs cotisant au régime.
4. Le rendement prévu des actifs du régime de retraite est estimé d'après la juste valeur des actifs.

### f. Droits de diffusion et coûts de production

Les droits de diffusion et les coûts de production sont comptabilisés, comme suit :

- Les dépenses au titre des émissions d'actualité et de promotion de réseau produites par l'Office sont imputées à l'exercice au cours duquel les frais ont été engagés.



## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

(suite)

- Toutes les autres émissions produites par l'Office et les émissions autorisées par une licence dans le cadre de contrats de coproduction, de préachats ou d'acquisition sont comptabilisées selon leur coût net des amortissements cumulés. L'amortissement est calculé selon la méthode de l'amortissement linéaire, selon les périodes suivantes :

- Acquisition de la licence d'une émission : conditions du contrat
- Émission produite par l'office : quatre ans

### g. Instruments financiers

Les instruments financiers de l'Office sont comptabilisés de la manière suivante :

- Encaisse et placements à court terme, y compris ceux retenus pour la rénovation des immobilisations, sont évalués au coût après amortissement.
- Les débiteurs sont comptabilisés au coût après amortissement.
- Les créditeurs et charges à payer sont comptabilisés au prix coûtant.

### h. Obligation liée à la mise hors service d'immobilisation

Un passif est reconnu pour les obligations légales, contractuelles ou juridiques, associées au déclassement de biens immobiliers, de bâtiments et matériel quand ces obligations proviennent de l'acquisition, la construction, l'expansion ou dans le cours normal de l'immobilisation. Les obligations sont évaluées initialement à leur juste valeur, déterminée à l'aide d'une méthode d'actualisation et les coûts sont capitalisés à la valeur comptable de l'actif connexe. Au cours des périodes suivantes, le passif est rajusté pour raison de désactualisation et d'échéancement des flux de trésorerie futurs. Le coût de la mise hors service d'immobilisations capitalisé est amorti au même titre que l'immobilisation visée et la désactualisation est incluse dans la détermination des résultats d'exploitation. L'Office reconnaît un passif pour le déclassement futur de ses installations d'émetteurs et de ses émetteurs-relais de faible puissance (« ERFP »).

### i. Incertitude d'évaluation

La préparation des états financiers conformément aux normes comptables des entités du secteur public du Canada exige que la direction procède à des estimations et émette des hypothèses. Ces dernières affectent les montants d'actif et de passif inscrits et la présentation des éventualités à la date des états financiers, et les montants des recettes et des

dépenses inscrits au cours de la période comptable traitée. Les éléments qui nécessitent l'utilisation d'estimations comprennent les obligations au titre des prestations de retraite et la durée prévue d'utilisation des immobilisations corporelles et des droits de diffusion. Les résultats réels peuvent donc ne pas correspondre à ces estimations.

### j. Dépenses prépayées

Les charges constatées d'avance comprennent les impôts fonciers, les services de nettoyage, l'électricité, l'assistance logicielle et d'autres charges payées d'avance et elles sont imputées au cours de la période durant laquelle l'Office sera en mesure de bénéficier de la dépense.

### k. Dépenses

Les dépenses sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Le coût des biens consommés et des services rendus en cours d'exercice est porté aux dépenses.

## 4. INSTRUMENTS FINANCIERS

### Trésorerie et quasi-espèces

Les quasi-espèces de l'Office consistent en des investissements à court terme de première qualité en dollars canadiens. Par conséquent, ces investissements viennent à terme en dedans de 365 jours et ont eu un rendement d'environ 1.8 % (2012 - 1.9 %).

### Créances

(000 \$)	31 mars 2013	31 mars 2012	1 <sup>er</sup> avril 2011
Recettes gagnées par le CEI dons, ventes et licences, location de tours et frais d'entretien des émetteurs	496	456	363
Remboursement de la TVH	460	474	544
Financement attribué par le secteur privé	3	11	7
Montant net à recevoir de l'OTELFO	-	25	25
Autres	152	80	312
	<b>1 111</b>	<b>1 046</b>	<b>1 251</b>



## Divulgarion des risques

### a. Risque de liquidité

Le risque de liquidité correspond au risque que l'Office ne puisse pas respecter ses obligations de trésorerie au moment où elles deviennent exigibles. L'Office gère ses risques de liquidité en surveillant ses besoins de fonctionnement et prépare son budget et ses prévisions de trésorerie afin d'assurer qu'il a suffisamment de fonds pour s'acquitter de ses obligations. C'est l'opinion de la direction que l'Office n'est pas exposé à un risque important de liquidité.

### b. Risque de crédit

Le risque de crédit est le risque qu'une partie d'un instrument financier manque à l'une de ses obligations et amène, de ce fait, l'autre partie à subir une perte financière. L'Office est exposé à un risque de crédit lié aux débiteurs. Étant donné le montant des débiteurs de l'Office et l'expérience vis-à-vis des paiements, la direction est d'avis que l'Office n'est pas exposé à un risque important de crédit.

### c. Risque de taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt correspond au risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des variations des taux d'intérêt du marché. Compte tenu du caractère à court terme des instruments financiers de l'Office, leur valeur comptable correspond approximativement à leur juste valeur et par conséquent la direction est d'avis que l'Office n'est pas exposé à un risque de taux d'intérêt important.

### d. Risque de change

Le risque de change est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison de changements des taux de change de devises étrangères. Les espèces de l'Office en dollars américains s'élevaient à 121 000 \$ (2012 – 127 000 \$) et n'ont jamais été trop importants, à quelque moment que ce soit en cours d'exercice, pour exposer l'Office à un risque de change important. Ces montants ont été convertis en dollars canadiens en utilisant un taux de change de 1,016 (2012 – 0,97).

La direction est d'avis que l'Office n'est pas exposé à des risques importants de liquidité, de crédit, de taux d'intérêt ou de change.

## 5. AVANTAGES SOCIAUX FUTURS

Les régimes de retraite et autres régimes d'avantages postérieurs à l'emploi incluent les éléments suivants :

### a. Régimes de retraite agréés

Régime de retraite principal – La plupart des employés de l'Office cotisent à ce régime qui comporte trois éléments – un élément non contributif, salaire maximal moyen et salaire des meilleures années; un élément contributif à cotisations déterminées; et un élément non contributif à contributions déterminées.

Régime de retraite de la haute direction – Les dirigeants participent à ce régime non contributif à prestations déterminées, salaire maximal moyen et des meilleures années.

### b. Régime de retraite complémentaire

- Certains employés cotisent à ce régime de retraite non agréé et non contributif qui finance la partie des droits à pension qui dépasse le maximum permis pour les régimes de retraite agréés conformément à la Loi de l'impôt sur le revenu.

Les prestations futures des employés versées dans le cadre du régime agréé sont corrigées en fonction de l'inflation, soit l'indice des prix à la consommation, jusqu'à un maximum de 3 % par année.

### c. Régime d'avantages postérieurs à l'emploi

- L'Office offre des avantages postérieurs à l'emploi sur une base de frais partagés pour des services tels que les soins de santé, les soins dentaires et l'assurance-vie.

L'évaluation actuarielle, aux fins de capitalisation, de la plus récente des régimes de retraite à prestations déterminées date du 1<sup>er</sup> janvier 2011, et la prochaine évaluation actuarielle aux fins de capitalisation est prévue, au plus tard, pour le 1<sup>er</sup> janvier 2014.

Les renseignements concernant les régimes de retraite et autres régimes d'avantages sociaux de l'Office sont présentés dans le tableau suivant.

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

(suite)

	Régimes de retraite agréés			Régime de retraite complémentaire			Régime d'avantages postérieurs à la retraite			Total		
(000 \$)	2013	2012	2011	2013	2012	2011	2013	2012	2011	2013	2012	2011
<b>Déficit du régime au 1<sup>er</sup> janvier :</b>												
Obligation au titre des prestations	88 666	86 041	102 045	1 066	883	1 006	11 592	13 225	14 161	101 324	100 149	117 212
Juste valeur des actifs du régime	(83 530)	(79 253)	(82 571)	-	-	-	-	-	-	(83 530)	(79 253)	(82 571)
	5 136	6 788	19 474	1 066	883	1 006	11 592	13 225	14 161	17 794	20 896	34 641
Solde des (gains)/pertes actuarielles non amortis Au 1 <sup>er</sup> janvier	(53)	(2 407)	(15 331)	76	74	(245)	2 386	91	(1 495)	2 411	(2 242)	(17 071)
Contributions – du 1 <sup>er</sup> jan au 31 mars	(538)	(519)	(611)	-	-	-	(70)	(68)	(44)	(606)	(587)	(655)
<b>Passif au titre des avantages sociaux futurs au 31 mars</b>	<b>4 545</b>	<b>3 862</b>	<b>3 532</b>	<b>1 142</b>	<b>957</b>	<b>761</b>	<b>13 190</b>	<b>13 248</b>	<b>12 622</b>	<b>19 597</b>	<b>18 067</b>	<b>16 915</b>

	Régimes de pension agréés		Régime de retraite complémentaire		Régime d'avantages postérieurs à la retraite		Total	
(000 \$)	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012
<b>Dépenses de l'exercice :</b>								
Régime à prestations déterminées :								
Coût des services (portion employeur)	2 089	2 244	161	163	466	450	2 716	2 657
Amortissement (gains)/pertes actuariels	219	-	(7)	-	(7)	-	205	-
Coût d'intérêts sur obligation au titre de prestations	5 149	5 196	37	33	486	467	5 672	5 696
Rendement attendu des actifs du régime	(4 679)	(4 683)	-	-	-	-	(4 679)	(4 683)
Total de dépense prestations déterminées	2 778	2 557	191	196	945	917	3 914	3 670
Régime à prestations déterminées	402	405	-	-	-	-	402	405
<b>Total des dépenses</b>	<b>3 180</b>	<b>2 962</b>	<b>191</b>	<b>196</b>	<b>945</b>	<b>917</b>	<b>4 316</b>	<b>4 075</b>
<b>Cotisations versées aux régimes :</b>								
Cotisations au régime retraite Office	2 497	2 632	6	8	-	-	2 503	2 640
Cotisations au régime retraite employés	918	947	-	-	-	-	918	947
<b>Paiements provenant de tous les régimes au 1<sup>er</sup> janvier :</b>								
Prestations de retraite payées	4 328	4 145	-	-	-	-	4 328	4 145
Prestations de cessation d'emploi payées	3 916	1 376	-	-	-	-	3 916	1 376

Les principales hypothèses retenues pour mesurer les obligations au titre des prestations des employés et des charges de retraite sont les suivantes :

(000 \$)	Régimes de pension agréés		Régime de retraite complémentaire		Régime d'avantages postérieurs à la retraite	
	2013	2012	2013	2012	2013	2012
Taux d'actualisation pour déterminer le coût des obligations au titre des prestations	6,00%	6,00%	3,70%	3,60%	3,70%	3,60%
Taux d'actualisation pour déterminer le coût des avantages sociaux	6,00%	6,00%	3,60%	3,60%	3,60%	3,60%
Rendement attendu du capital investi	6,00%	6,00%	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.
Indexation des rentes	2,50%	2,50%	2,50%	2,50%	S.O.	S.O.
Taux d'augmentation des salaires	3,50%	3,50%	3,50%	3,50%	S.O.	S.O.
Hausse des dépenses en soins de santé	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	8,00%	7,00%
Hausse des dépenses en soins dentaires	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	4,50%	4,50%
Nombre moyen d'années de service restantes (ans)	11-12	11-12	11	10	13	13

Le taux de hausse hypothétique des soins de santé devrait reculer de 4,5 % d'ici 2023.

À la date de mesure du 1<sup>er</sup> janvier, les actifs du régime à prestations déterminées étaient composés de :

Pourcentage de la juste valeur totale des actifs du régime		
Catégorie de l'actif	2013	2012
Titres de capitaux propres	56%	56%
Titres de créance	38%	39%
Fonds de placement immobiliers	6%	5%

Le rendement réel des investissements des actifs du régime de retraite était de 6,74 % en 2013 (2012 - perte de 1,15 %).

## 6. PLACEMENTS DÉTENUS POUR LE FONDS DE RENOUVELLEMENT DES IMMOBILISATIONS

Afin de garantir que les immobilisations techniques de l'Office suivent les changements technologiques et puissent être entretenues et remplacées au besoin, le Fonds pour le renouvellement des immobilisations a été établi en 1984. Jusqu'à l'exercice financier de 2008-2009, l'office a mis de côté jusqu'à 2 % des fonds reçus à titre de contribution au Fonds pour le

renouvellement des immobilisations. Les fonds disponibles sont investis dans des dépôts à court terme arrivant à échéance dans les 365 jours et leur rendement moyen a été de 1,5 % (2012-1,8 %) au cours de l'exercice financier. Les changements du fonds sont les suivants :

(000 \$)	31 mars 2013	31 mars 2012	1 <sup>er</sup> avril 2011
Solde début de l'exercice	6 566	5 596	5 692
Financement de projet / (dépenses) - ministère de l'Éducation			
Projet de passage à la télévision numérique	(1 013)	880	655
Reconstruction de la régie centrale et projets de conversion numérique	-	-	(806)
Intérêts créditeurs	89	90	55
	5 642	6 566	5 596

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

(suite)

## 7. IMMOBILISATIONS NETTES ET OBLIGATIONS RELATIVES AU DÉCLASSEMENT D'ACTIFS

Les immobilisations sont les suivantes :

	31 mars 2013			31 mars 2012			1 <sup>er</sup> avril 2011		
(000 \$)	Coût	Amortissement accumulé	Valeur comptable nette	Coût	Amortissement accumulé	Valeur comptable nette	Coût	Amortissement accumulé	Valeur comptable nette
Terrains	166	-	166	166	-	166	166	-	166
Immeubles	2 276	2 114	162	4 016	4 130	670	4 812	4 026	786
Émetteurs	13 415	10 333	3 082	22 677	19 690	2 987	23 966	22 446	1 520
Équipement de vérification des émetteurs	3 046	2 327	719	5 520	4 506	934	4 834	4 616	218
Équipement technique interne	24 058	18 562	5 476	29 825	22 930	6 895	29 611	21 246	8 363
Améliorations locatives	8 507	8 290	217	8 490	7 635	655	8 436	6 829	1 607
Matériel informatique	5 467	3 909	1 558	8 531	6 310	2 221	8 250	5 476	2 774
Mobilier et agencements	1 692	987	905	1 690	870	1 020	1 804	754	1 130
Matériel de bureau	974	910	64	975	690	85	975	669	106
Véhicules	557	463	94	636	492	144	594	427	167
Logiciels informatiques	2 227	882	1 345	1 470	576	694	1 416	261	1 155
	<b>62 605</b>	<b>48 797</b>	<b>13 808</b>	<b>85 216</b>	<b>68 517</b>	<b>16 699</b>	<b>84 964</b>	<b>66 952</b>	<b>18 012</b>

Les charges d'amortissement pour l'exercice étaient de 4 104 000 \$ (2012 - 4 819 000 \$) et sont incluses dans l'Amortissement des immobilisations et charges de désactualisation dans l'État des résultats d'exploitation.

## Obligations relatives au déclassement d'actifs

L'Office reconnaît un passif pour le déclassement futur de ses installations d'émetteurs et de ses émetteurs-relais de faible puissance (« ERFP »). Tous les ERFP sont situés sur des emplacements loués et, du fait que ces contrats de location pourraient ne pas être renouvelés, l'Office reconnaît les dépenses totales de déclassement à la fin des contrats de location. Dans la détermination de la juste valeur de ses obligations liées à la mise hors service de ses actifs, la valeur actualisée des flux de trésorerie correspondants de l'Office est passée selon un taux sans risque ajusté en fonction de la qualité de crédit. Le montant total non actualisé des obligations futures estimées est de 368 000 \$ (2012 - 990 000 \$).

(000 \$)	31 mars 2013	31 mars 2012	1 <sup>er</sup> avril 2011
Solde d'ouverture	990	937	1 136
Charge de désactualisation	-	54	(106)
Désaffectation des ERFP	(622)	(1)	(91)
<b>Solde de clôture</b>	<b>368</b>	<b>990</b>	<b>937</b>



## 8. DROITS DE DIFFUSION ET COÛTS DE PRODUCTION

Les droits de diffusion et coûts de production se décomposent comme suit :

	31 mars 2013			31 mars 2012			1 <sup>er</sup> avril 2011		
(000 \$)	Coût	Amortissement accumulé	Valeur comptable nette	Coût	Amortissement accumulé	Valeur comptable nette	Coût	Amortissement accumulé	Valeur comptable nette
Droits de diffusion et productions réalisées	34 311	19 831	14 480	36 752	22 790	13 962	37 783	23 905	13 878
Production en cours	3 756	-	3 756	2 588	-	2 588	1 942	-	1 942
	<b>38 067</b>	<b>19 831</b>	<b>18 236</b>	<b>39 340</b>	<b>22 790</b>	<b>16 550</b>	<b>39 725</b>	<b>23 905</b>	<b>15 820</b>

La dotation aux amortissements pour l'exercice s'élève à 6 994 000 \$ (2012 - 7 711 000 \$) et est comprise dans les dépenses des services de contenu et de programmation.

## 9. PRODUIT CONSTATÉ D'AVANCE

(000 \$)	31 mars 2013	31 mars 2012	1 <sup>er</sup> avril 2011
CEI - Subvention du ministère de l'Éducation et financement de projet par le gouvernement provincial (note 16)	1 534	2 319	1 099
Location et entretien des tours de transmission	147	146	218
Revenus de commandites	278	63	202
Financement de projet par le secteur privé (note 12)	3	53	152
Autre	61	61	85
	<b>2 023</b>	<b>2 642</b>	<b>1 756</b>

Les dépenses liées aux produits constatés d'avance ont été incluses dans le budget de l'exercice 2014.

## 10. APPORTS REPORTÉS

Les apports reportés représentent les apports reçus pour l'achat d'immobilisations et sont enregistrés en tant que recettes (amortissement des apports reportés) dans l'État des résultats d'exploitation quand les immobilisations en question sont amorties. Les variations du solde des apports reportés sont les suivantes :

(000 \$)	31 mars 2013	31 mars 2012	1 <sup>er</sup> avril 2011
Apports reportés début de l'exercice	16 066	14 501	16 052
Immobilisations financées par une subvention du ministère de l'Éducation			
Projets de reconstruction de la régie centrale et de la conversion numérique	-	-	572
Projet de passage à la télévision numérique	159	2 614	239
Aide financière reportée de l'exercice précédente			
Projet de passage à la télévision numérique (note 12)	521	1 535	655
Aide financière reportée de l'exercice précédente	(1 535)	(655)	(806)
Intérêts créditeurs	89	90	55
Amortissement des apports reportés aux revenus	(2 526)	(1 999)	(2 266)
<b>Apports reportés fin de l'exercice</b>	<b>12 794</b>	<b>16 086</b>	<b>14 501</b>

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) a demandé aux stations de télévision locales de certaines régions de cesser de diffuser en analogique et de commencer à diffuser en numérique d'ici le 31 août 2011. L'Office a reçu une subvention totale du ministère de l'Éducation en 2011 et en 2012 se chiffant à 4,5 millions de dollars en vue de convertir ses émetteurs au numérique et de déclasser les émetteurs analogiques à moyenne et à haute puissance dont on n'avait plus besoin dans la poursuite des opérations de diffusion.

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

(suite)

11. SUBVENTIONS DE FONCTIONNEMENT  
DU GOUVERNEMENT

(000 \$)	2013	2012
<b>Ministère de l'Éducation de l'Ontario</b>		
Subvention de base	40 469	41 308
Subvention de préservation du capital	1 600	1 600
Subvention unique d'exploitation de transmission par ondes hertziennes	1 000	-
	<b>43 069</b>	<b>42 908</b>

12. FINANCEMENT DE PROJETS ACCORDÉS PAR  
LE GOUVERNEMENT ET PAR LE SECTEUR PRIVÉ

(000 \$)	2013	2012
<b>Financement de projets par le gouvernement provincial</b>		
Ministère de l'Éducation		
Passage à la télévision numérique	-	3 500
Aide financière reportée à l'exercice suivante (note 10)	(521)	(1 535)
Apports reportés en capital	1 376	(1 959)
	<b>855</b>	<b>6</b>
<b>Financement de projet par le secteur privé</b>		
Financement reçu en cours d'exercice	-	-
Financement reporté de l'exercice précédente (note 9)	53	152
Financement reporté à l'exercice suivante (note 9)	(3)	(53)
	<b>50</b>	<b>99</b>
<b>Total Financement de projets par le gouvernement et par le secteur privé</b>	<b>905</b>	<b>105</b>

## 13. AUTRES RECETTES GÉNÉRÉES ET COÛTS

(000 \$)	2013			2012		
	Recettes	Coût	Recettes nettes	Recettes	Coût	Recettes nettes
Souscription publique et dons du secteur privé	5 107	3 152	1 955	4 838	2 915	1 923
Recettes de l'OTÉLFO (note 18)	61	-	61	70	-	70
Location et entretien des tours de transmission	1 162	-	1 162	1 496	-	1 496
Intérêts créditeurs et gain ou perte de change	454	-	454	563	-	563
Ventes d'émissions et attributions des droits	322	-	322	299	32	267
Programme de remboursement d'impôt foncier pour les organismes caritatifs	247	-	247	252	-	252
Cessation d'actifs	54	-	54	-	-	-
Autres	36	-	36	11	-	11
	<b>7 443</b>	<b>3 152</b>	<b>4 291</b>	<b>7 529</b>	<b>2 947</b>	<b>4 582</b>

## 14. DÉPENSES

### a. Dépenses réparties

L'Office répartit certaines dépenses générales entre des activités principales, compte tenu de ce qui suit :

- Coût de l'immeuble – basé sur la surface au sol occupée par l'activité
- Coût postal, d'expédition et d'imprimerie – basé sur l'utilisation

Les dépenses générales totales attribuées aux principaux groupes fonctionnels sont les suivantes :

(000 \$)	2013	2012
Contenu et programmation	1 639	1 538
Services de soutien technique et à la production	1 068	1 005
Centre d'études indépendantes	662	630
Gestion et général	590	631
Coût des autres recettes générées	110	126
	<b>4 069</b>	<b>3 930</b>

### b. Dépenses par type

L'état des résultats d'exploitation présente les dépenses par activité. Les dépenses par type au cours de l'exercice sont les suivantes :

(000 \$)	2013	2012
Salaires et traitements	23 016	24 337
Avantages sociaux	12 905	9 264
Avantages sociaux futurs	4 316	4 075
Licences et autre	6 052	6 718
Installations	4 873	5 082
Transport et communication	2 172	2 613
Autres services	8 620	6 768
Fourniture et équipement	1 363	2 102
Amortissement des immobilisations et charges de désactualisation	3 482	4 673
	<b>66 799</b>	<b>65 832</b>

## 15. ENGAGEMENTS

L'Office a signé des contrats de location-exploitation pour les installations émettrices, les bureaux, les entrepôts et l'équipement. Les créances locatives futures sont les suivantes :

Exercice se terminant le 31 mars (000 \$)	Espace du siège social	Autres	Total
2014	1 373	946	2 319
2015	1 362	901	2 263
2016	1 307	637	1 944
2017	1 307	336	1 643
2018	1 353	204	1 557
2019 and beyond	13 421	-	13 421
	<b>20 123</b>	<b>3 024</b>	<b>23 147</b>

Le bail du siège social prend fin le 31 août 2027.

## 16. LE CENTRE D'ÉTUDES INDÉPENDANTES

Conformément à un accord conclu avec le ministère de l'Éducation et le ministère de la Formation et des Collèges et Universités, le Centre d'études indépendantes (CEI) a été transféré à l'Office en 2002.

Le CEI fournit une gamme étendue de cours d'éducation à distance, en anglais et en français, qui permet aux adultes d'obtenir des crédits qui mènent au diplôme d'études secondaires, de mettre à jour leurs connaissances de bases ou bien d'étudier pour leur développement personnel. Il offre également un soutien aux enfants qui ne sont pas en mesure de suivre les programmes réguliers de jour de niveau élémentaire. Les tests GED (tests d'évaluation en éducation générale) sont également disponibles par l'intermédiaire du CEI.

Le financement de ces activités comprend une subvention du ministère de l'Éducation et des recettes générées par le CEI. La portion de la subvention affectée à des projets précis est reportée jusqu'à ce que les dépenses connexes aient été engagées.

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

(suite)

(000 \$)	2013	2012
<b>Sources de financement des activités :</b>		
Subvention du ministère de l'Éducation pour le CEI	6 421	6 421
Projet Homework Help	2 900	4 000
Financement reporté de l'exercice précédent (note 9)	2 319	1 099
Financement reporté à l'exercice suivant (note 9)	(1 534)	(2 319)
<b>Subvention et financement de projets constatés du CEI</b>	<b>10 106</b>	<b>9 201</b>
Recettes générées par le CEI	2 850	2 942
<b>Total des subventions et du financement de projets du CEI et des recettes générées par le CEI</b>	<b>12 964</b>	<b>12 143</b>
<b>Dépenses de l'exercice :</b>		
Salaires et avantages sociaux	7 370	7 657
Transport et communication	520	442
Services	2 555	1 676
Dépenses générales affectées (note 14)	662	630
Licences	304	264
Fournitures, équipement et autres	137	155
<b>Total des dépenses du CEI</b>	<b>11 548</b>	<b>11 024</b>
<b>Contribution du CEI aux coûts indirects</b>	<b>1 416</b>	<b>1 119</b>

Les dépenses directes liées au financement reporté à l'exercice suivant futur figurent au budget de l'exercice de 2014.

## 17. ÉVENTUALITÉS

On entend par éventualités des créances légales ayant pu être faites par ou contre l'Office et dont le dénouement ne peut être prévu avec certitude. La direction ne s'attend pas à ce que toute réclamation faite contre l'Office entraîne des répercussions négatives importantes sur ses résultats et elle estime que, pour le moment, aucune provision pour les pertes ne soit nécessaire. Aucun montant n'a été comptabilisé dans les comptes pour des réclamations faites par l'Office. On tiendra compte des règlements au moment où ils auront lieu.

## 18. TRANSACTIONS ENTRE PARTIES APPARENTÉES

L'Office est une société de la Couronne de la province de l'Ontario et est par conséquent apparenté à d'autres organismes sur lesquels la Province exerce un contrôle ou une influence notable. Au cours de l'exercice se terminant le 31 mars 2013, l'Office a perçu des recettes liées aux services d'entretien des émetteurs et a encaissé des remboursements provenant de l'Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario (OTÉLFO). En plus de ses transactions avec l'OTÉLFO, l'Office a perçu des produits de commandes d'autres parties apparentées et des produits des conseils scolaires de l'Ontario pour des frais de cours et des ventes de matériel didactique du Centre d'études indépendantes (CEI). Ces transactions ont été comptabilisées à la valeur d'échange convenue entre les parties apparentées.

Les produits provenant de parties apparentées, en dehors des subventions, sont les suivants pour l'exercice :

(000 \$)	2013	2012
Conseils scolaires	1 026	1 127
OTÉLFO (note 13)	61	70
Autres	-	135
	<b>1 087</b>	<b>1 332</b>

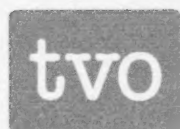
De plus, l'OTÉLFO a remboursé 111 000 \$ (2012 - 89 000 \$) à l'Office pour les télécommunications par satellite, les services publics et autres frais. Les sommes à recouvrer de l'OTÉLFO en date du 31 mars 2013 s'élevaient à 0 \$ (2012 - 25 000 \$).

## 19. CHIFFRES COMPARATIFS

Certains chiffres comparatifs ont été reclassés pour que leur présentation soit conforme aux modes de la présentation adoptée au cours de l'exercice concerné pour nos états financiers.







Organisme de bienfaisance enregistré N° 85985 0232 RR0001

© L'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (TVO), 2013.

